

MAGNUS POIRIER
 O Vosso Futuro Complexo
 440, LAVAL



António Rodrigues conselheiro, Natália Sousa conselheira
 Complexos Funerários
 1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com

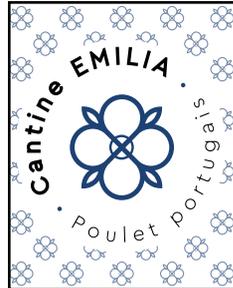
Em breve

NOUS EMBAUCHONS
 (514) 802 2880 • RUI@CANTINEEMILIA.CA

VILLERAY
 7901 ST DOMINIQUE,
 MONTRÉAL, QC H2R 1X8
 (514) 543 4313

LE CENTRAL
 30 SAINT-CATHERINE O,
 MONTRÉAL, QC H2X 0C8
 (438) 836 6463

ST-VIAEUR
 75 ST-VIAEUR O,
 MONTRÉAL, QC H2T 2K9
 (438) 375 9010



GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO



8261 BOUL. ST-LAURENT
 Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

ANNÉES/ANO 59 | ÉDITION/EDIÇÃO #43 | MERCREDI/QUARTA-FEIRA 4 MARS/MARÇO 2020

A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA | 1961 | O JORNAL MAIS ANTIGO DE LÍNGUA PORTUGUESA NO CANADÁ

O Cantinho
 GRELHADOS À PORTUGUESA
SOBRE CARVÃO



3204, RUA JARRY E.
 TEL.: 514 729 9494
 www.ocantinho.ca

Chora FLORISTA
 Design Floral

FLORES PARA
 TODAS AS OCASIÕES
514 503.9171
 4119, ST-CATHERINE E. MONTREAL



CORONAVIRUS COVID-19



91,783 INFETADOS
3111 MORTOS
74 PAÍSES INFETADOS

NESTE MOMENTO PARECE SER PIOR QUE INFLUENZA VIRUS A SUBTIPO H1N1 QUE ESTÁ A AFETAR TODA A PLANETA EM POUCOS DIAS



PARABÉNS MEAGHAN BENFEITO
 Meaghan Benfeito ganhou a medalha de ouro frente aos seus fãs no sábado em Montreal, mas um último mergulho fraco impediu de garantir a sua qualificação individual para os Jogos Olímpicos de Tóquio.



RÚBEN AMORIM MUITO PERTO DO SPORTING
 Braga e o Sporting têm praticamente fechado um acordo por Rúben Amorim, treinador que se prepara para suceder a Silas no comando técnico dos leões. O Sporting defrontou ontem o Famalicão naquele que terá sido o jogo de despedida de Silas. Rúben Amorim será apresentado ainda esta semana no comando técnico leonino, devendo estreiar-se no fim de semana.

SERVIÇO DE "TRAITEUR": PENSA PIRI PIRI

Para todos os seus eventos: festivais, refeições corporativas, eventos desportivos, casamentos, etc...



T.: 514-419-5620 #3 | WEB: www.piri-piri.ca

47.50\$ CADA MOSTO CLÁSSICO
 CARRIGANNE, MERLOT, RUBY CABERNET

45\$ CADA GRAPPOLO D'ORO
 TINTO E BRANCO

Vinha Mosti Mondiale

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL
 PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

Marché S2 Et Fils Inc. Desde 1975
 4701 RUA ST-URBAIN
 T.: 514.842.3373

SAGO DE BATATA DO QUEBEC 50 LB 10\$ CADA

DOCES DOS AÇORES AÇOR 300G 2\$ CADA

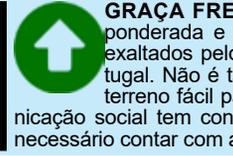
PEIXE ESPADA PRETO NIGEL 750G 4\$ CADA

PRATO DO DIA NA SEXTA-FEIRA
 RAIA FRITA COM ARROZ DE TOMATE

ESPECIAIS ATÉ 10 DE MARÇO, 2020



AURIOL DONGMO: Desde que se naturalizou portuguesa, em Outubro do ano passado, Auriol Dongmo não tem parado de deixar marca no livro dos melhores registos do atletismo nacional. Em Janeiro, atualizou o recorde do lançamento do peso para os 18,02m, um mês depois elevou a marca para os 18,31m e ontem acrescentou seis centímetros a essa façanha, no campeonato de Portugal, em Pombal. Natural dos Camarões, a atleta do Sporting é já uma referência na especialidade.



GRAÇA FREITAS: A diretora-geral da Saúde tem sido uma voz ponderada e tem procurado contribuir para arrefecer os ânimos exaltados pelo receio que a epidemia do Covid-19 chegue a Portugal. Não é tarefa fácil num mundo em que as redes sociais são terreno fácil para a propagação do medo e mesmo alguma comunicação social tem contribuído para o ruído. Para ultrapassar esta crise é necessário contar com a medicina e a responsabilidade cívica.



Agora mais perto de si!
Consultas presenciais e por telefone
Maria Helena
(00351) 210 929 000
 Av. Praia da Vitória, nº57 4ºOto 1000-246 Lisboa - Portugal
 www.mariahelena.pt | www.facebook.com/mariahelenaatlanticoatl

CARNEIRO: Carta Dominante: 9 de Copas, que significa Vitória. Amor: Poderá ser surpreendido com uma declaração de amor. Não hesite em comprometer-se pelo que está correto. Saúde: Evite as gorduras. Dinheiro: Mantenha a calma para resolver um problema no seu trabalho. Números da Sorte: 8, 10, 1, 2, 3, 9

TOURO: Carta Dominante: Cavaleiro de Ouros, que significa Pessoa Útil, Maturidade. Amor: Poderá viver uma relação fugaz, mas cheia de paixão. A Vida espera por si. Viva-a! Saúde: Relaxe e liberte o stress acumulado no dia a dia. Dinheiro: A nível financeiro está tudo controlado. Números da Sorte: 44, 11, 5, 36, 1, 4

GÉMEOS: Carta Dominante: O Rei de Ouros, que significa Inteligente, Prático. Amor: A sua felicidade poderá despertar comentários invejosos. Descubra a imensa força e coragem que traz dentro de si! Saúde: Cuide do seu sistema cardiorrespiratório. Dinheiro: Esteja atento às atitudes de um colega pouco sincero. Números da Sorte: 44, 47, 49, 25, 26, 4

CARANGUEJO: Carta Dominante: O Carro, que significa Sucesso. Amor: Empenhe-se a cem por cento num envolvimento amoroso recente. Aprenda a escrever novas páginas no livro da sua vida! Saúde: Faça uma desintoxicação ao seu organismo. Dinheiro: Fase favorável ao fecho de negócios. Números da Sorte: 2, 4, 13, 22, 31, 44

LEÃO: Carta Dominante: 7 de Paus, que significa Discussão, Negociação Difícil. Amor: Controle o mau-humor. Que a serenidade e a paz de espírito sejam uma constante na sua vida! Saúde: Deve gerir bem as suas energias para não se sentir desgastado. Dinheiro: Controle eficientemente a sua vida financeira. Números da Sorte: 11, 14, 32, 39, 41, 48

VIRGEM: Carta Dominante: 5 de Copas, que significa Derrota. Amor: As suas mudanças de humor poderão trazer alguns problemas. A paz começa no seu próprio coração. Saúde: Receberá os resultados de um exame e sentir-se-á muito aliviado. Dinheiro: Procure não tomar nenhuma decisão sem antes analisar tudo o que ela implica. Números da Sorte: 33, 6, 21, 4, 7, 8

BALANÇA: Carta Dominante: O Diabo, que significa Energias Negativas. Amor: Confie mais na sua cara-metade. Para quê discutir? Um pequeno gesto ou uma boa ação são bem mais importantes do que as palavras! Saúde: Poderá sentir-se psicologicamente fragilizado. Dinheiro: Seja firme e não deixe que abusem da sua boa vontade. Números da Sorte: 9, 14, 45, 46, 49, 7

ESCORPIÃO: Carta Dominante: 9 de Espadas, que significa Mau Presentimento, Angústia. Amor: Uma discussão com o seu par deixá-lo-á preocupado. Preocupe-se em ser bom e justo pois será feliz! Saúde: Poderá passar por uma fase de desânimo. Dinheiro: Não gaste mais do que tem, pense no futuro. Números da Sorte: 19, 22, 29, 36, 45, 47

SAGITÁRIO: Carta Dominante: 4 de Ouros, que significa Projetos. Amor: Aproveite para estar mais tempo com os seus amigos. A vida é uma surpresa, divirta-se! Saúde: Modere as suas emoções. Dinheiro: Ritmo de trabalho intenso mas o resultado será muito gratificante. Números da Sorte: 8, 10, 4, 3, 36, 33

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: O Louco, que significa Excentricidade. Amor: Procure dar um pouco mais de ânimo e vitalidade à sua relação afetiva. Tenha ideias e coloque-as em prática. Evite a monotonia! Saúde: Cuidado com as costas, não faça grandes esforços. Dinheiro: Nunca deixe para amanhã aquilo que pode fazer hoje, será prejudicial para si. Números da Sorte: 5, 25, 15, 45, 14, 7

AQUÁRIO: Carta Dominante: 3 de Copas, que significa Conclusão. Amor: Exija do seu par a verdade sobre as suas intenções. A confiança é a grande força da vida! Saúde: O cansaço físico pode ser resolvido com um bom banho relaxante. Dinheiro: Reflita acerca do seu futuro profissional. Números da Sorte: 8, 1, 4, 7, 17, 19

PEIXES: Carta Dominante: Rei de Espadas, que significa Poder, Autoridade. Amor: Alguém poderá pedir-lhe perdão por um erro cometido no passado. O poder da transformação leva o velho e traz o novo. Saúde: Cuide da sua saúde oral, poderá ter um abscesso. Dinheiro: Possível entrada de dinheiro. Números da Sorte: 45, 4, 10, 1, 2, 3

Météo Média The Weather Network

mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.	lun.	mar.
04/03	05/03	06/03	07/03	08/03	09/03	10/03
Ciel variable	Ensoleillé avec passages nuageux	Plutôt nuageux	Ensoleillé	Nuageux avec quelques flocons	Neige	Neige
4°	3°	-2°	-3°	3°	0°	-2°

CAGENDA COMUNITÁRIA

DIA INTERNACIONAL DA MULHER
 A Casa dos Açores do Quebec organiza a sua festa do dia internacional da Mulher sexta-feira 6 de março de 2020 às 19h na sua sede. A ementa será canja, frango ou filete de 'sole', sobremesa e café. O preço é de 14 sorrisos por pessoa. **Para reservas: 514-388-4129 ou por email: casado-sacoresdoquebeque@hotmail.com ou Paula Ferreira psilvafer@gmail.com.**

JANTAR DA SEXTA-FEIRA DO CENTRO
VENHAM TODOS JANTAR CONNOSCO!
 Jantar tradicional no dia 28 de fevereiro de 2020. A nossa ementa será: Filet de peixe (14), Hamburger steak (14), sopa, salada, sobremesa e café. **Reservas José Costa: 514 812-7617.**

VIVA A MARCHA 2020
 Interessadas em participar na Marcha das Mulheres da APC? Mulheres de todas as idades capazes de mexer o pezinho, raparigas alegres e bem dispostas, sem compromissos noutras atividades, são todas bem-vindas, ensaios às sextas-feiras, atuações a partir do 23 de junho. Junte-se a nós. Venha viver a experiência! Contacte: Connie na APC 514-844-2269 ou 514-255-4849

ESCOLA SANTA CRUZ
 A Escola Santa Cruz organiza um jantar no dia 14 de março de 2020 às 18h30. Animado pelo Conjunto Seleção e Praias de Portugal. Preço: adultos, 35 lívros; crianças dos 6 aos 12 anos, 20 lívros. Ementa: entrada bacalhau à brás, sopa de legumes, lombo de porco e sobremesa. **Para mais informações: 514-844-1011.**

FESTA DO CHICHARRO DE RABO DE PEIXE
 A Festa do Chicharro dos Amigos de Rabo de Peixe realiza-se no dia 28 de março de 2020 na grande sala da Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Laval. A festa será animada pelo conjunto Unique Touch, DJ Jeff Gouveia e o grupo dos bailinhos de Rabo de Peixe. **Para bilhetes contactar Diane Borge: 514-549-4344.**

ASSOCIAÇÃO QUEBE SAUDADES DA TERRA UENTE
A CAMINHO DA AUTÉNTICA FESTA DO CHICHARRO DA QUEBEQUENTE
 A Associação Saudades da Terra Quebequente organiza a sua festa tradicional XXIVª Festa do Chicharro que se realiza no dia 18 de abril de 2020 na prestigiosa sala da Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Laval. A festa será animada pelo conjunto Além Mar e DJ Alex Moreira. Ementa: sopa, chicharros fritos, prato mista de carne, sobremesa e café. 40 chicharros. **Para bilhetes: 514-237-3994.**

Mãos de Mulher CONVITE

Temos o prazer de convidá-lo(a) para a apresentação do livro "Mãos de Mulher" Pinturas e Poemas

Domingo, 8 de Março de 2020, pelas 15h
 Celebração do Dia Internacional da Mulher

60 Rue Rachel O. Montréal
 Centro Comunitário Santa Cruz (1.o Andar)
EXPOSIÇÃO DE PINTURAS

Apresentadora: Marta Raposo
Declamação: Adelaide Oliveira

PALESTRAS:
Fernanda Cláudio - Professora (McGill University)
Ana Maria Colaco - Professora (École East Hill)

Homenagem a uma Mulher da Comunidade

MOMENTO MUSICAL
APRESENTAÇÃO DO LIVRO

Desjardins
 Caixa Portuguesa

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO

Alain Côté O.D.
 Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

4242, Boul. St-Laurent, suite 204
 Montréal, Qué., H2W 1Z3
 Tel.: 514 849-9966

4231-B, Boul. St-Laurent, H2W 1Z4, TÉL.: 514 284.1813 | CÉL.: 514 299.1593
 www.avozdeportugal.com | jornal@avozdeportugal.com
 ISSN: 0049-6790 | CN 99700654

FONDATEURS: Elísio de Oliveira, José Simões Silvestre; **ÉDITEUR:** Sylvio Martins | **ADMINISTRATRICE:** Marie Moreira
DIRECTEUR: Jorge Matos | **DIRECTRICE-ADJOINTE:** Francisca Reis | **RÉDACTEUR EN CHEF:** Mário Carvalho | **RÉDACTEUR ADJOINT:** Antero Branco | **COLLABORATEURS:** Anabela Medeiros, António Pedro Costa, Creusa Raposo, José Andrade, Guénaël Revel, Hélder Dias, Hélio Bernardo Lopes, José da Conceição, José de Sousa, Jorge Correia, José Costa, Maria da Conceição Brasil, Maria Helena Martins, Manuel Neves, Ricardo Araújo Pereira, Telmo Barbosa, Tony Saragoça, Vítor Gonçalves | **PHOTOGRAPHERS:** Humberto Cabral, João Arruda, Roberto Abarota | **EQUIPE CONSEILLER:** António Cabral, Roberto Carvalho.

Acoriano | **LIVRARIA DAS MEMÓRIAS** | **VIVA** | **LUSA**



ROMAN POLANSKI: O realizador de 86 anos dificilmente consegue vencer sem perder. O seu filme J'Accuse é unanimemente considerado uma grande obra, o que levou a Academia francesa de cinema a nomeá-lo para doze Césares. Mas atribuir-lhe o prémio de melhor realizador foi novamente motivo para suscitar a indignação dos que não perdoam e não deixam esquecer que, em 1977, Polanski foi julgado e condenado por violação de uma menor nos Estados Unidos.



JÜRGEN KLOPP: Correu francamente mal o dia ao Liverpool. Uma derrota, apenas uma, depois de um ciclo de mais de um ano sem desaires na Premier League será sempre um indicador altamente positivo, mas a expressão desse deslize (3-0) e o "carrasco" do quase campeão (um Watford que esbracejava na zona de despromoção) o encontro da 28.ª jornada particularmente aziago para Jürgen Klopp.

CRÓNICA

O FASCÍNIO PELA MEDIOCRIDADE

JORGE CORREIA

Segundo dados do Fundo Monetário Internacional (FMI), a Polónia, que esteve sob um regime comunista até cerca de 1989, terá ultrapassado Portugal em produto interno bruto (PIB) per capita. Portanto, em 20 anos a Polónia tem vindo paulatinamente a enriquecer enquanto Portugal mantém-se estagnado, e a julgar pelo discurso político do governo e dos restantes partidos tradicionais na assembleia, a "estabilidade" é para manter. Ou seja, tal como uma equipa de futebol que está no fundo da tabela classificativa, os políticos que mais poder delegado têm, do governo à oposição tradicional.

PARALELO 38

ROMARIAS – SAL DA TERRA E LUZ DO MUNDO

JOÃO GAGO DA CÂMARA

Fruto do isolamento e dos desafios que enfrentaram, os romeiros quaresmais micaelenses ultrapassam as suas próprias pegadas, mais espirituais do que físicas, calcorreando as veredas sinuosas da ilha. Não é raro encontrá-los. Acontece, com assombro, nesta aparição, sem que possamos fugir-lhe, comungarmos com os humildes romeiros a brutal estranheza da condição humana, a visão esmagadora da nossa fragilidade.

A manhã esconde-se atrás da Lua e os homens vão fazendo ajuntamento, caras estremunhadas, mãos enregeladas. Vão chegando apressados ao adro da igreja, enchendo-o de murmúrios. São os romeiros pascais que se saúdam, uns de aperto de mão, outros em abraços efusivos. É hora da primeira caminhada. Espera-os a ilha, semente de feijão caída no mar. Os bordões de apoio para a caminhada aglomeram-se no chão ao lado uns dos outros, formando um pequeno soalho de madeira sobre a pedra lavrada. E há terços e sacolas de comida nas mãos, xales sobre os ombros e lenços ao pescoço, que ainda cheiram a detergente ou bolas de naftalina, conforme os cuidados, mas que, dali a pouco, serão cheiro de erva e de terra molhada, de ramagem de criptoméria, de mato apenas. É Páscoa, de 26 de fevereiro a 9 de abril, e todos os católicos já se reveem na invocação da intercessão de Maria Santíssima, que o Papa Francisco propalou nesta quaresma religiosa: "Para que acolhamos o apelo a deixarmos-nos reconciliar com Deus, fixemos o olhar do coração no Mistério pascal e nos convertamos a um diálogo aberto e sincero com Deus. Assim, poderemos tornar-nos naquilo que Cristo diz dos seus discípulos: sal da terra e luz do mundo." A ilha de São Miguel, com os seus 749 quilómetros quadrados, a maior do arquipélago dos Açores e de todas as ilhas que integram o território nacional, nesta altura do ano, espera os romeiros como uma certeza e as ermidas e igrejas marianas dos concelhos de Ponta Delgada, Lagoa, Ribeira Grande, Vila Franca do Campo, Povoação e Nordeste, são engalanadas a preceito, emanando o perfume de rosas e de azáleas, colhidas do chão vulcânico, para os receber na sua caminhada. As primeiras romarias saem no fim de semana a seguir à Quarta-Feira de Cinzas e os últimos ranchos entram nas freguesias na Quinta-Feira Santa, início do Tríduo Pascal. As mulheres do interior profundo da

ilha, orgulhosas dos seus caminhoneiros, emocionadas também pela separação dos maridos durante a extensa semana de romaria, e pelo ato em si, despedem-se com um "Cadês, mê rico hóme. Agardece a Dês e a nossa Sinhôra!" E lá vão eles. Ao todo formam 55 ranchos, envolvendo cerca de 2500 homens provindos de todas as freguesias da ilha. Palmilham quilómetros com o sol ardente ou com o frio, debaixo de chuva ou com o vento, enquanto entoam cânticos e rezas. Cumprem uma tradição religiosa secular, um ritual que remonta a 1522, quando as forças da natureza se manifestaram em terramotos e vulcões, destruindo a então capital da ilha, Vila Franca do Campo. Cada rancho é constituído pelo Mestre e Contramestre, que são nomeados pelo pároco local, e que são os responsáveis pelo grupo; há também o Procurador das Almas e o Lembrador das Almas, dois guias e dois ou mais ajudantes. Todos se tratam por irmãos. Fora as rezas e cânticos que entoa, o romeiro observa o silêncio, enquanto ocorre a romaria, como forma de melhor interiorizar o ato piedoso. Cada grupo de romeiros caminha durante uma semana, mergulhado na natureza exuberante da ilha, sob céus azuis ou negros, acompanhado pelo Atlântico, quase sempre revoltado nesta altura do ano. As pernoitas acontecem em casa dos fiéis das freguesias que, à maneira que decorre o penoso périplo, oferecem higiene, camas e comida, atenuando o cansaço e a fome dos caminhantes. Se, por altura da Quaresma, vier a São Miguel, poderá encontrar, nos muitos caminhos da ilha, uma procissão de romeiros, no enquadramento da paisagem, avançando determinadamente para um lugar em frente. Um ritual que testemunha a entrega dos ilhéus à oração, resultado do seu confronto com forças destruidoras, longe dos centros de poder e de auxílio, entregues a si próprios, munidos de muito pouca coisa para além da sua coragem e da sua fé. Fruto do isolamento e dos desafios que enfrentaram, os romeiros quaresmais micaelenses ultrapassam as suas próprias pegadas, mais espirituais do que físicas, calcorreando as veredas sinuosas da ilha. Não é raro encontrá-los. Acontece, com assombro, nesta aparição, sem que possamos fugir-lhe, comungarmos com os humildes romeiros a brutal estranheza da condição humana, a visão esmagadora da nossa fragilidade. Pode ainda acontecer que, nesta experiência onde encaramos a nossa pequenez, percebermos a nossa coragem e ainda revelar-se a nossa força, mas isto já é com cada um.

Este fascínio pela mediocridade, esta falta de ambição, falta de visão e miopia generalizada na liderança dos destinos do país deveriam estar mais do que evidenciados por estes relatórios. Mas como fazer num país que anda há pelo menos 20 anos a discutir um segundo aeroporto na zona de Lisboa, ou zona centro, pois o da Portela está em rutura? Infelizmente um mundo inteiro de evidências parecem não interessar ao vulgar cidadão, que se acomoda às tricas partidárias. Veja-se a última: o PS está encurralado com a opção de construir o novo aeroporto no Montijo por causa de uma lei, que o próprio PS aprovou, que basicamente permite que esta construção seja impedida apenas pela oposição de uma autarquia, enquanto que agora procurava o PSD como tábuas de salvação para modificarem a lei para servir unicamente a este propósito. Será que ninguém acorda para a realidade?

Custa a crer que em Portugal ainda não se tenha acordado para a realidade, mesmo depois de tantas deceções e murros no estômago! Confesso-me envergonhado, enquanto português, por estes resultados económicos, principalmente pelo que vou acompanhando das ideias políticas que são postas a debate; o nível é demasiado medíocre sequer para merecerem o respeito de alguém inteligente se debruçar sobre as mesmas. Confesso que não entendo como em democracia, depois de várias intervenções externas para nos salvarem da bancarrota, depois de nos administrarem o remédio e nos mostrarem o que não se deve fazer, persistimos nos mesmos erros, nas mesmas ideias e ideologias e, conseqüentemente, no mesmo rumo que nos levou ao abismo ou muito perto dele.

Dentista Brasileira



Dr. Savana Maia

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTISTIA E INVISALIGN
- ESTÉTICA





DentisteAlaval.com

450.664.0600

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6

COM RECEIO DO COVID-19? EIS COMO MANTER O SMARTPHONE LIMPO: O surto de Covid-19 tem preocupado a população mundial e, como prevenção, os especialistas de saúde recomendam especial cuidado no contacto físico e enaltecem a importância dos hábitos de higiene. Esta última parte é especialmente importante. Por muito que lave as mãos é provável que o resultado seja o mesmo se não tem a mesma atenção com o smartphone, indubitavelmente o gadget mais 'povoado' com germes que pode ter. No entanto, ficaria surpreendido com a facilidade que é manter o seu smartphone limpo e asseado e, como primeira medida, aconselhamos que compre um pano de microfibra, suficientemente espesso e suave para limpar o ecrã. A solução da limpeza também é fácil de fazer em casa, pelo que não terá de ir a nenhuma loja de produtos especializados. Basta-lhe misturar água (60%) com álcool (40%) e aplicar diretamente no pano para limpar todo o dispositivo.



ANGARIAÇÃO DE FUNDOS PARA O ESPÍRITO SANTO EM ANJOU FOI UM GRANDE SUCESSO



**SYLVIO MARTINS
FOTOS HUMBERTO
CABRAL**

O Centro do Espírito Santo de Anjou tem uma longa história e já lá vão mais de três décadas de sucessos e através dos anos podemos ver e admirar todos que já lá passaram e ajudaram muito para fazer deste centro uma história culturalmente incrível.

O Centro Comunitário de Anjou já nos habituou a lindas festas de convívio. No sábado, 29 de fevereiro de 2020 foi realmente uma noite sensacional com muita emoção e alegria. Assim



aconteceu sábado, nesta grandiosa festa de angariação de fundos para as grandes Festas do Divi-

no Espírito Santo.

A mais linda decoração que vi é o lindo centro de mesa. O momento mais alto foram os artistas que pisaram o palco, Eddy Sousa, Tony Mickael fizeram um show sensacional e a surpresa foi dos Estados Unidos com Enio Robolo e Nelson



Rego. Podemos dizer que arreventaram a barraca. Na parte do jantar foi bastante apreciado por todos que estiveram presentes e tudo foi impecável. E, a mesa das sobremesas foi realmente incrível e para todos os gostos. Parabéns a toda a direção que fizeram desta festa um grande sucesso.



MATANÇA DO PORCO NA CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE



**FRANCISCA REIS
FOTOS JOÃO ARRUDA**

A Casa dos Açores do Quebeque promoveu no sábado passado, dia 29 de fevereiro de 2020, o tradicional jantar da Matança do Porco.



ça do Porco.

A matança do porco faz parte das nossas tradições, é uma tradição que os Açorianos trouxeram para o Canadá e para os Estados Unidos da América. A matança era uma das mais significativas festas de família num ambiente de folia e de aproximação familiar e de amigos. A matança tinha lugar no inverno altura em que as atividades agrícolas estão reduzidas e a temperatura fria permitia a sua conservação. Hoje em dia muito menos, as mudanças que ainda se realizam decorrem sobretudo durante o fim de semana utilizando novos recursos e instrumentos com mais segurança alimentar e regras que os tempos mo-

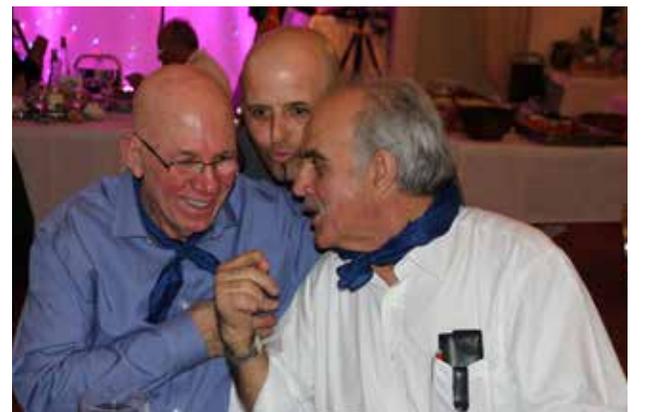
ernos impõem.

O Presidente Alfredo Ponte ofereceu as boas vindas a todos presentes, a casa cheia de sócios e amigos.

Metendo a tradição em cima das mesas, milho cozido, queijo, pimenta. O delicioso jantar tipo de bufete com todos os essenciais para um bom jantar preparado pela casa Isabel e João Rebelo

e pela equipa da direção e amigos voluntários da Casa dos Açores.

O entretenimento esteve a cargo de Júlio Lourenço que apresentou um espetáculo completo com vá-



rias músicas do seu novo discografia. Na sala de baixo com muito entusiasmo e alegria cantares ao som da música de António Calisto e Fernando Arruda que fez recordar os tempos passados.

Foi servida a sobremesa, as tradicionais malasadas, ao longo do serão ambiente muito bem animado, houve arrematações.

O Presidente agradeceu a todos presentes, o serão terminou tarde e foi muito agradável.





FÃS QUEREM QUE ESTREIA DE 'NO TIME TO DIE' SEJA ADIADA DEVIDO AO COVID-19: Os fãs dos filmes do espião James Bond querem que a estreia de 'No Time To Die', o próximo capítulo da saga 007, seja adiada para o verão, de acordo com a Sky News. O filme vai estrear no Reino Unido e noutros países europeus no dia 2 de abril e é a derradeira oportunidade para ver Daniel Craig interpretar a personagem de Ian Fleming. O site de fãs MI6 – que diz ser o site não-oficial de James Bond mais visitado do mundo – publicou uma carta, assinada pelo cofundador do site James Page, na qual pede às produtoras MGM, Eon e Universal para colocarem a “saúde pública acima das datas de estreia com fins de marketing”. Já foram confirmados 39 casos do novo coronavírus no Reino Unido. 'No Time To Die' tem estreia para o dia 9 de abril.

COMUNIDADE

TODOS JUNTOS PARA A NOSSA ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO CANADÁ



SYLVIO MARTINS

Sábado acordei com a notícia que a Associação Portuguesa do Canadá estava a arder. Durante alguns minutos eu estava a sonhar porque é impossível que a Associação Portuguesa do Canadá estivesse a arder.

A Associação mais antiga do Canadá já passou por muito e isto foi difícil de aceitar. Nos últimos meses a Associação estava em expansão na suas festa das sextas-feiras que foram verdadeiras festas com Eddy Sousa, Tony Mickael e DJ X-Men. A todas sextas-feiras tem casa cheia com uma ementa bastante variada e com uma equipa



sensacional. Com todos estes lucros, eles estavam a arranjar todas as partes deste lindo edifício que está ao dispor dos portugueses há mais de 63 anos. As fotos que estão disponíveis são fotos de horror, olhando pelo subsolo da A.P.C. e rezando que foi um milagre que não destruiu a cozinha e o primeiro andar. Acho que todos juntos vamos poder arranjar os grandes danos que aconteceu na Associação Portuguesa do Canadá. Força à direção que vai enfrentar estes problemas e VIVA a A.P.C.

RE/MAX Sandra Cantinho
 remax-quebec.com
 Courtier immobilier
Tel.: 514 995.1444

2ª GERAÇÃO... COM MAIS DE 21 ANOS DE COMPETÊNCIA, TRANSPARÊNCIA E EXPERIÊNCIA IMOBILIÁRIA

NOVO NO MERCADO PETITE-PATRIE
 ESPETACULAR CONDOMÍNIO COM 2 QUARTOS FECHADOS. CHÃO EM MADEIRA. VISTA INCRÍVEL DA MONTANHA E CENTRO DA CIDADE! GARAGEM.

LAVAL
 CASA TODA RENOVADA COM 4 QUARTOS E CAVE ACABADA! QUINTAL E ESTACIONAMENTO. MUITO BEM SITUADA, PERTO DE TUDO!
 \$ 367,900.00

MERCIER
VENDIDA
 TRIPLEX TODO RENOVADO! COM ESTACIONAMENTO PARA CADA APARTAMENTO E GARAGEM. PERTO DE TRANSPORTES E SERVIÇOS. EXCELENTE OPORTUNIDADE PARA PROPRIETÁRIO OU INVESTIDOR!
 \$ 699,800.00

AVALIAÇÃO GRATUITA

ANJOU
VENDIDA
 MAGNÍFICO 2PLEX TODO RENOVADO! 4 QUARTOS E CAVE ACABADA. SEGUNDO ANDAR ALUGADO \$1500. A POUCOS PASSOS DAS GALERIES D'ANJOU E TODOS OS SERVIÇOS!
 \$ 599,000.00

VENDA DE SUCESSÃO NOUVEAU BORDEAUX
VENDIDA
 MUITO BEM SITUADA. GARAGEM. GRANDE TERRENO. ENORME POTENCIAL!
 \$499,000

ST-LÉONARD - MONTREAL
VENDIDA
 MESMO PROPRIETÁRIO DESDE 50 ANOS! IMPECÁVEL E NUM SÍTIO MUITO PROCURADO.
 \$389,900

WWW.SANDRA-CANTINHO.COM

EM HOMENAGEM À VIDA

CELEBRE A VIDA, A SUA MANEIRA.

SUA VIAGEM, A SUA MANEIRA.

Há muita maneira de celebrar a vida que existem estrelas no céu.

Crie uma homenagem 100% personalizado que leva em conta as suas paixões.

É com isso que os nossos profissionais estão totalmente comprometidos.

f
 514 342.8000
 dignitequebec.com

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
 Montréal

Dignité®
 EN HOMMAGE À LA VIE

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES

MARCELO NÃO VAI VISITAR DOENTES PARA NÃO TER "PROTAGONISMO EXCESSIVO"

O Presidente da República confessa que chegou a pensar em deslocações a hospitais devido ao novo coronavírus. Mas considerou "que deve ser dada primazia ao Governo para que não se diga que o Presidente da República está, de alguma maneira, a ter protagonismo excessivo" neste assunto. Em declarações aos jornalistas, no Palácio de Belém, Marcelo explicou ainda que esta é uma questão que o primeiro-ministro "chamou a ele mesmo como coordenação ao mais alto nível". Assim, afirmou, "quando o Governo entender que é adequado o Presidente ir, o Presidente irá". "Sabem que por vontade do Presidente, já lá estava. Mas aqui o protagonismo tem de ser dado ao Governo, é o Governo que tem a função executiva", reforçou.



COMUNIDADE

FESTA DO CHICHARRO NA FILARMÓNICA DE MONTREAL



JORGE MATOS

Sábado, 29 de Fevereiro, esta Filarmónica levou a efeito na sala da sua sede a já tradicional festa do Chicharro oriunda das gentes dos Açores.

Esta instituição musical, a mais antiga da comunidade, foi inaugurada no

ano de 1972 no mês de fevereiro. Nesta festa já é hábito encontrar a sala repleta de pessoas que amam os usos e costumes dos Açores, por isso as nossas gentes lá estiveram para saborear o tradicional peixinho, bem cozinhado pela Sra. Orminda Isidoro auxiliada pela Sra. Maria José Miranda, estas senhoras não medem esforços para que tudo esteja ao ponto. A direção que é

constituída pela presidente Sra. Sandra Isidoro, Vice-presidente Luís Gonçalves, Tesoureiro Wilson Raposo, Diretor José Machado, continuam a concretizar estas tradições da nossa gente. Estiveram presentes algumas individualidades conhecidas da comunidade, Manuela Pedroso do Centro de ajuda à família, o novo presidente da comissão de festas da Madeira, Roberto Carvalho, e o diretor do jornal a Voz de Portugal. Houve dança como não podia deixar de ser, uma noite bastante animada.



Claudia Arruda & Armenia Teixeira
ADVOGADAS
ARRUDA TEIXEIRA INC.
28, rue Notre-Dame Est, suite 302
Montreal, QC, H2Y 1B9
info@atlegal.ca
T.: 514 375-2338 F.: 514 375-2339
4999, boul. Saint Charles, bur. 102
Pierrefonds, Qc, H9H 3M8
Fax: (514) 624-8632

LIVRARIA DAS MEMÓRIAS
LIBRAIRIE DES MÉMOIRES
A SUA LIVRARIA PORTUGUESA COM BONS PREÇOS COM CERTEZA
ABERTO DE 2ª A 5ª DAS 9H ÀS 17H
4231-B BOUL. ST-LAURENT

CLÍNICA DENTÁRIA LUSO
DR. N. PELOSO, D.D.S
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S
DR. A. KARAMITSOS, D.D.S
- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODÔNTICOS, IMPLANTES, COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO
- PAGAMENTO ELETRÔNICO COM SEGUROS
1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

FRANÇAIS ENGLISH ITALIANO PORTUGUÊS
LE DUO RE/MAX
DAVIDE FERRARA STEVEN ANDRE GONCALVES BCCMM.
NÓS OCUPAMOS DE TUDO!
Tranqui-T Sécurité Intégr-T
RE/MAX Agence Immobilière
514 779-7413 LEDUO.CA

NOVO NO MERCADO
325 000 \$
325 000 \$
1 499 000 \$
609 000 \$
Apartamento, 3000 Rue de Magenta
Condo todo renovado com 2 quartos e uma máquina com garagem
Duplex, 3175 Av. De Gaspi
Próximo do Marché Jean-Talon cada apartamento tem 2 qtos e as casas de banho foram renovadas este ano
211 Rue Grand
Projeto único e inovador, arquitetura de alta qualidade, 4 qts, 4 casas de banho, estacionamento externo
Triplex, 7557 Rue Rousselle
Novo triplex em vilarejo com garagem e sub-solo acabado

OS AGENTES DA SUA ZONA

VENDIDA
388 000 \$
700 000 \$
899 000 \$
700 000 \$
113 Rue de Roivastouier
Grande triplex localizado num lugar bastante procurado na área de Laval. Próximo do metrô e serviços.
7020 Rue Marquette
Novo triplex em Rosemont Pointe-à-Paris, 2mins do metrô Fabre, com garagem. Há muito potencial!
7284 Av. Henri-Julien
Novo Duplex à venda em Villeray perto do Marché Jean-Talon casa bem mantida com estacionamento atrás de casa
6040 Rue Cartier
Propriedade completamente renovada, com garagem localizada na esquina de rue Cartier e Bellerose, em frente à escola Pointe-à-Paris e à 11 minutos do metrô Fabre. Não precisa ir longe!

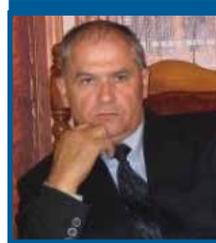
AVALIAÇÃO GRATUITA
MONTREAL LAVAL BROSSARD ROSEMONT VILLERAY



GOVERNO: FUNCIONÁRIOS DO PRIVADO EM QUARENTENA TAMBÉM SERÃO PAGOS A 100%: A ministra do Trabalho e da Segurança Social, Ana Mendes Godinho, e o ministro de Estado e da Economia, Pedro Siza Vieira, confirmaram, esta terça-feira, que os funcionários do público e do privado vão receber os seus salários a 100%, desde o primeiro dia, em caso de isolamento por causa do novo coronavírus. Em declarações à TSF e à Renascença, a ministra sublinhou que o pagamento será feito a partir do primeiro dia de ausência do trabalhador ao local de trabalho. As autoridades de saúde ficarão responsáveis por emitir uma declaração que permita aceder ao benefício. Além disso, a ministra garante que o regime pelo qual optou o Governo é o que mais protege os trabalhadores: "No fundo, aplicamos o regime que, na legislação relativamente aos subsídios por doença, protege mais os trabalhadores."

CRÓNICA

A LENDA DO PEDRO SEM



JOSÉ DA CONCEIÇÃO

Defronte dos jardins do Antigo Palácio de Cristal, no Porto, existe ainda hoje uma torre medieval à qual chamam Torre de Pedro Sem. A ela liga o portuense uma lenda do tempo em que as naus chegavam da Índia carregadas de riquezas.

Antes porém de contar a lenda de Pedro Sem torna-se necessário precisar um pouco da verdade histórica ligada à torre e ao seu possuidor. Pêro do Sem --- sendo "Pêro" a forma medieval do nome Pedro --- foi chanceler-mor do rei D. Afonso IV, pelo menos a partir de 1336. Era doutor em leis e jurisconsulto, e ocupou aquele cargo até 1341, pelo que consta em documentos da chancelaria real por si assinados. Descendentes seus continuaram a deter o cargo de chanceler-mor e, como se lê em documentos testamentários já do século XV, Martim do Sem, seu bisneto, veio a legar ao seu morgado, entre outros bens, a quinta da Torre de Pêro do Sem. Como parece evidente, uma vez que a lenda que a seguir se relata se passa no século XVI, o Pêro do Sem histórico nada tem a ver com o protagonista lendário. Pois conta a lenda que Pedro Cem vivia no seu Palácio da Torre, no Porto, na época em que as primeiras naus começaram a chegar da Índia carregadas de especiarias várias, tecidos finíssimos, perfumes exóticos. Pedro Cem era mercador, muito rico mas sem títulos nobiliárquicos, facto que muito o incomodava, o diminuía. Mandara à Índia naus que armara à sua própria custa e nas quais depositava íntimas esperanças de aumento de fortuna e, quem sabe, pudesse então ascender de qualquer modo a essa categoria social que lhe estava vedada por nascimento. Pedro Cem era também usurário, emprestando dinheiro a juros muito altos, não se importando com os sentimentos e a miséria que muitas vezes levavam os seus conterrâneos a pedir-lhe dinheiro emprestado. Por isso o seu Palácio da Torre era uma espécie de museu onde existiam, com muito prazer seu, os tapetes mais raros, as porcelanas mais finas e várias baixelas de ouro ou prata, onde se comprazia em servir os seus inúmeros convidados e amigos. Estavam as suas naus para chegar quando conseguiu realizar a máxima ambição da sua vida: adquirir nobreza. Aconteceu tudo, como é evidente, por causa de empréstimos que há tempos vinha concedendo a um certo nobre arruinado. A quantia emprestada chegara a um tal montante que Pedro Cem decidiu jogar a sua cartada: ou lhe dera paga a dívida e os juros respetivos ou a justiça real interviria a seu favor. Porém, a dívida poderia ser perdoada e esquecida mediante um simples contrato de casamento com a filha única do dito nobre, contrato que incluiria como dote da donzela todos os bens hipotecados e os que ainda não estivessem vinculados. Sem alternativas, o nobre senhor aceitou as condições impostas pelo seu usurário e celebraram-se os esponsais. A lenda conta-nos que as festas dos esponsais duraram quinze dias consecutivos e que foi nessa altura, era Primavera, que lhe vieram anunciar que as

suas naus se preparavam para entrar na barra do Douro. Eufórico, reuniu os seus amigos e convidados e subiram todos ao terraço da torre, para contemplarem a visão magnífica das naus de velas enfunadas a entrarem no rio. Arrebatado pelo espectáculo e antegozando todo o ouro, pedras preciosas e outras maravilhas que em breve tocaria e acariciaria, Pedro Cem bradou: ---Agora, desafio o próprio Deus a que me faça pobre! Pela força do vinho, que corria a rodos na festança, ninguém deu pela blasfémia. Desceram as escadas e voltaram aos salões a fazer tempo para se deslocarem à praia assim que as naus ancorassem e fosse iniciada a descarga dos porões. Entretanto, o céu, que estava azul e límpido, começou a toldar-se, primeiro de pequenas nuvens cinzentas e, em breve, ficou completamente negro, ameaçador. Uma rabanada súbita de vento fez bater as portadas das janelas escancaradas da torre, à mistura com um trovão terrificante, e só então os convivas deram pela tempestade que se iniciava. Lá fora, a chuva começara a tamborilar sobre as pedras até que, de repente, desabou a cântaros como se uma nascente tivesse talhado com esforço uma abertura por entre as nuvens. Pedro Cem começou a inquietar-se e, subitamente, lembrou-se das naus a entrarem na barra. Correu ao terraço e, completamente encharcado,

presenciou um espectáculo mas desta vez aniquilador. Á luz dos relâmpagos ininterruptos, as naus vogavam desgovernadas empurradas pela ventania sinistra e pelas ondas em fúria, entrechocando-se, submergindo uma a uma na foz do rio. ---Maldição, maldição!---rugiu entre os dentes Pedro Cem.

Repentina e simultaneamente, um raio desceu ziguezagueando do céu negro e um trovão ribombou sobre os pés de Pedro Cem, abanando a torre até aos alicerces. A casa fora atingida por uma faísca, que fez deflagrar um incêndio, facilmente alimentado pelo mobiliário, tapetes e tecidos finos. A tempo fugiram os convidados daqueles esponsais de má morte, fugiu a noiva, fugiu Pedro Cem. Da torre só sobraram as paredes chamuscadas, semicalcinadas. Num instante as forças indomáveis da Natureza consumiram todos os bens do homem que se sentira tão rico e poderoso que ousara desafiar o próprio Deus. Passados meses, esquecido que fora o orgulhoso e rico Pedro Cem por todos os seus amigos tão assíduos outrora, nas redondezas da velha torre o silêncio lúgubre do local era cortado pelo murmúrio lamuriento e humilde de um pedinte esfarrapado que dizia aos raros passantes: ---Dê qualquer coisinha, dê qualquer coisinha a Pedro Sem, que já teve e agora não tem...

O MAREGA JOGA NOSSO



RICARDO A. PEREIRA
JORNALISTA DA VISÃO

Quando vou ao Porto, nunca falha: saio do aeroporto, entro no táxi, o motorista vê-me no espelho retrovisor e diz: "Você só tem um defeito."

Eu já sei de que é que estamos a falar (por acaso, é da minha única qualidade) e vamos a meter-nos um com o outro durante o resto do caminho. O facto de sermos de clubes diferentes e rivais, ao contrário do que seria de esperar, não nos afasta — é, sim, um pretexto para nos aproximarmos. Em vez de dois desconhecidos que viajam em silêncio, somos velhos amigos que nunca se viram, mas reatam uma conversa antiga. Temos a mesma doença, no fundo, e só a estirpe do vírus é que é diferente. Embirramos com a cor um do outro, não há dúvida — mas é a da camisola. Não faz mal nenhum, é uma desavença do âmbito da indústria têxtil, ao mesmo tempo muito importante e muito insignificante.

Há 40 anos, quando eu comecei a ir a estádios de futebol, as bancadas eram de cimento, não havia lugares marcados, bebia-se cerveja e, quando um adversário negro tocava na bola, às vezes havia quem fizesse ruídos simiescos. Hoje, os estádios são modernos e confortáveis,

têm cadeiras numeradas, é proibido vender bebidas alcoólicas e, quando um adversário negro toca na bola, às vezes há quem faça ruídos simiescos.

Os clubes acharam, e bem, que não queriam desconforto e álcool nos seus estádios. O desconforto era chato e o álcool faz mal à saúde. O racismo, aparentemente, não incomoda tanto. A minha sensação, apesar de tudo, é que, comparado com o que acontecia nos anos 80 e 90, muito menos gente se levanta agora para fazer



ruídos simiescos. Uma das razões, imagino, é a extrema eficácia do gesto: quando alguém, na bancada, começa a imitar um gorila, realmente fica óbvio para todos que há um símio no estádio. Não está é no relvado.

Como sempre, convém não generalizar. Felizmente, os portugueses não são todos assim, os adeptos do futebol não são todos assim, os vitorianos não são todos assim. Mas os jogadores, os treinadores, os espectadores, a polícia — todos confirmaram que havia gente a fazer ruídos de macaco. As pessoas normais perceberam que o

jogo de futebol tinha sido interrompido para dar lugar ao jogo da decência. E nesse jogo, independentemente do clube, como se dizia quando éramos crianças e o futebol era mesmo e só futebol, o Marega joga nosso.

Sorte nossa.

EMITIDA A PRIMEIRA MATRÍCULA DO NOVO MODELO AA-00-AA

Segundo adiantou à agência Lusa fonte do Instituto da Mobilidade e dos Transportes (IMT), a matrícula inicial da nova série (AA-00-AA) ficou “reservada pelo IMT para memória futura”, tendo o primeiro veículo com a nova chapa sido matriculado como AA-01-AA. Já à última matrícula (99-ZZ-99) do modelo que agora termina, constituído por dois grupos de dois algarismos e um grupo de duas letras, foi também atribuída a um veículo elétrico. De acordo com o IMT, “com o novo formato passa a ser utilizado um novo modelo para todas as novas matrículas, sem a inclusão do ano e mês da primeira matrícula do veículo”. São também eliminados em todos os modelos de chapas de matrícula os traços separadores de grupos de caracteres, mantendo-se, no entanto, um espaçamento entre cada grupo de caracteres.

CRÓNICA

AÇORES NO MUNDO (2)

UMA PEQUENA ILHA NUMA GRANDE CIDADE

**JOSÉ ANDRADE**

A emigração portuguesa para o Canadá é um fenómeno relativamente recente, que teve início apenas nos primeiros anos da década de 1950. Na província do Ontário, no início do seu

processo de estabelecimento enquanto grupo, os portugueses erigiram uma comunidade “institucionalmente completa” no núcleo central da cidade de Toronto, conhecida como “Little Portugal”.

A presença dos portugueses, e dos açorianos em particular, nesta área da cidade de Toronto – segundo o nosso conterrâneo José Carlos Teixeira, Professor da Universidade da Columbia Britânica – traduz-se também no seu isolamento espacial e social face à sociedade de acolhimento. Não é por acaso que este bairro é considerado como parte da “Décima Ilha dos Açores”.

Foi em 1983 que alguns açorianos decidiram dar vida a um movimento de inclusão que passasse a representar os anseios dos seus conterrâneos radicados em Toronto e arredores. Assim nasceu o Comité Açoriano de que foram entusiásticos líderes Manuel Moniz e Laurénio Simões. Dois anos mais tarde, este Comité foi formalmente transformado em Casa dos Açores

de Toronto, agora com estatutos mais abertos, sendo seu primeiro presidente Eovaldo Moniz, um dinâmico graciosense de saudosa memória. Em 2005, “Casa dos Açores do Ontário” passa a



ser a nova denominação. A aquisição do edifício onde agora está instalada, uma vez concluídas as obras de beneficiação, redundou na acolhedora Casa dos Açorianos de que todos se orgulham e que é, só por si, uma história de sacrifício, voluntarismo e abnegação. A oferta de motivos para que os associados reunissem constitui, desde logo, uma das muitas funções destas Casas dos Açores por todo o mundo espalhadas, tudo

aqui começando com um pequeno bar e cozinha onde se confeccionavam pratos típicos nos fins de semana enquanto jogos de cartas e dominó ajudavam a passar o serão. Posteriormente, os campeonatos de ténis de mesa foram, durante alguns anos, motivo de muita animação. Ultimamente, são os torneios de golfe que atraem centenas de praticantes, sendo de notar a participação entusiasta, em números cada vez maiores, da mulher açoriana nesta e em todas as outras atividades desta organização. No campo das promoções socioculturais, os jantares temáticos nesta Casa dos Açores foram sempre fonte de muitos convívios, especialmente na celebração do seu aniversário, Divino Espírito Santo e Passagens do Ano, Natal da Criança, Natal da Terceira Idade e Semanas Culturais. Merecem igualmente destaque as participações nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, em Fall River, bem como a atividade regular do seu Grupo de Folclore Pérolas do Atlântico e o programa semanal do Grupo da Terceira Idade. Desde a sua fundação, presidiram à direção da Casa dos Açores do Ontário, sucessivamente, Eovaldo Moniz (1985), Leo Rosa (1987), Emanuel Soares (1993), Miguel Correia (1994), Manuel Ferreira Moniz (1995), Fernando Pereira (1996), José Ilídio Ferreira (1997), Fernando Faria (2000), Tony Arruda (2004), Carlos Alberto Botelho (2005), Lucília Simas (2010) e Suzanne Maria Cunha (2014).

☎ 438 221 5905

Astrólogo hindu, espiritual e leitor de mão

438 220 5353 ☎



MESTRE MAHA RISHI

MEDALHADO D'OURO EM ASTROLOGIA



■ 32 ANOS DE EXPERIÊNCIA ■ DESCENDENTE DE LONGA LINHAGEM DE MESTRES (410 ANOS)

ESPECIALISTA NO RETORNO DO ENTE QUERIDO!**RESOLVE TODOS OS TIPOS DE PROBLEMAS****Nossos serviços especiais**

- | | | |
|-------------------------|------------------------------|------------------------------|
| ★ Leitura da mão | ★ Remover espíritos malignos | ★ Problemas com o tribunal |
| ★ Leitura do rosto | ★ Resolve negócios ilegais | ★ Dificuldade em ter filhos |
| ★ Leio o horóscopo | ★ Feitiços Vodou | ★ Problemas de saúde |
| ★ Problema sexual | ★ Problemas de dinheiro | ★ Problemas de perda de peso |
| ★ Problema de casamento | ★ Problemas de emprego | ★ Problemas de depressão |
| ★ O retorno do amado | ★ Problemas com ciúmes | ★ Problemas de Obeyah |

MEDALHA DE OURO EM ASTROLOGIA PROMETE RESOLVER TODOS PROBLEMAS



Todas religiões são bem-vindas



PORTUGAL FASHION: CELEBRA 25 ANOS COM 30 DESFILES A PARTIR DE DIA 12

Os números foram avançados à Lusa pela diretora do Portugal Fashion, Mónica Neto, destacando que vão trabalhar diretamente no evento 600 pessoas, entre modelos (145) e equipas de produção. No ano em que o projeto faz um quarto de século, Mónica Neto destaca três iniciativas na primeira edição de 2020: o Portugal Fashion desloca-se pela primeira vez à Casa da Arquitetura, em Matosinhos, para apresentar um desfile de moda, pela mão da 'designer' Katty Xiomara, que apresenta a sua nova coleção outono/inverno 2020/21 no dia 14 de março.

CRÓNICA

TRADIÇÕES DE CARNAVAL NOS AÇORES (2ª PARTE)



CREUSA RAPOSO

No entanto este é um costume ancestral documentado já no período romano onde ocorriam durante as celebrações troca de presentes, orgias e ritos de fecundidade, cortejos ruidosos, beberria, mas também a abolição momentânea das distinções sociais, e até mesmo a sua inversão, onde o escravo usava as vestes do seu senhor e este servi-o à mesa. O costume de utilizar máscaras e fantasias auxiliava o gozo e diversão, através da alteração social, marcando uma ruptura com o quotidiano e provocando o riso e a alegria típicos da festa vivenciados também na actualidade.

Abordar o Carnaval nos Açores é igualmente sinónimo de Bailinhos. Os Bailinhos da ilha Terceira são importantes por apresentarem uma forma peculiar de celebrar o Entrudo, quer em Portugal, quer nos Açores. É considerada uma das maiores manifestações de teatro popular no país, remontando a sua génese ao povoamento. A sua origem permanece incerta, mas é provável que reflita um estilo fortemente influenciado quer pelos autos de Gil Vicente, quer pelas cantigas de escárnio e mal dizer, quer pelos autos religiosos e ainda pela popularização do teatro no século XIX. Estes bailinhos eram ainda frequentados por público de toda a ilha e região, por várias idades e estratos sociais. O seu inventário está em fase de conclusão e marca um importante passo na preservação da identidade açoriana dado que não existe classificação para o património imaterial. Os bailes de Carnaval com traje de gala surgem na documentação a partir do século XIX, inicialmente em casas particulares e nas sociedades de cultura e de recreio, frequentados pela classe mais abastada. Instituíram-se como alternativa a uma celebração violenta e por vezes bruta desta época festiva praticada nas ruas. O novo entretenimento foi difundido pela imprensa açoriana que propagou os divertimentos utilizados no estrangeiro. Já no século XX os bailes popularizaram-se de tal forma que se tornaram no ponto alto da sociedade açoriana durante o Carnaval. São ainda célebres os bailes do Coliseu Micaelense, do Ateneu Comercial de Ponta Delgada, Clube Musical Angrense ou na Sociedade Amor da Pátria, por exemplo, com a tradição das ces-

tas artisticamente ornamentadas que guardam os farnéis. A Batalha das Limas muito popular nesta época, vem de um passado não muito distante e de características mais rudes e violentas. Estas brincadeiras eram frequentemente mencionadas

vertimento, o gozo e a alegria através da música, da dança, do teatro, do convívio entre familiares e amigos, dos bailes de gala e de máscaras, das fantasias elaboradas ou improvisadas que remetem ao nosso imaginário, da doçaria essencialmente



Batalha das Flores no Campo de São Francisco em 1907. Ponta Delgada, São Miguel.
 Fonte: <https://historiadosacores.tumblr.com/post/78558059464/1907-cidade-de-ponta-delgada-ilha-de-s%C3%A3o>

como arcaicas e brutas no século XIX e foram referenciadas por Gaspar Frutuoso através de jogos com laranjas e ovos na ilha de São Miguel durante o século XVI. Foram condenadas e alvo de multas ao serem arremessadas contra a procissão de São Sebastião, por exemplo. Ao longo do tempo foram utilizados igualmente farinha, milho, tremoços e sobretudo água. Inicialmente despejada em baldes ou alguidares, no século XIX a documentação faz referência à sua utilização em seringas, bisnagas e pequenos recipientes de cera com água. Numa tentativa de desaparecimento gradual da violência, realizou-se nas três cidades principais da região a Batalha das Flores, que se caracterizava essencialmente por um desfile de carros alusivos ao Carnaval decorados por flores, mas que não se enraizou. O Entrudo continuou com um cariz violento, mas diminuiu conforme as diferentes conjunturas, através de outras diversões como os desfiles de carros alegóricos.

No nosso tempo celebramos o Carnaval de uma forma mais contida e cívica, mas mantemos o di-

composta por massas fritas, da utilização de adereços como fitas e confettis, dos desfiles alegóricos e das batalhas de limas e balões.

A terça-feira de Carnaval encerra o período de abundância em que o homem come, bebe e se diverte, contrastando com o ciclo imediato da Quaresma. Esta inicia-se na quarta-feira seguinte, conhecida como dia de Cinzas, que marca o início de um tempo de penitência, jejum, abstinência, reflexão e oração. Os entes falecidos eram lembrados novamente e todo o período era vivido com um espírito de disciplina, dentro dos ideais cristãos e católicos fortemente seguidos pelos Açorianos.

Para mais informações note-se as obras sobre etnografia açoriana de Luiz Bernardo Leite d'Athaide, Luiz da Silva Ribeiro, Francisco Carreiro da Costa, Urbano de Mendonça Dias e José Leite de Vasconcelos.

Este texto não segue o novo acordo ortográfico da Língua Portuguesa.

CONCEPTION OLIVEIRA
 R.B.Q. 5661-4647-01

**RENOVAÇÕES GERAL
 CASA DE BANHO E COZINHA
 GRANITO E QUARTZO**
ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004
renovationconceptionoliveira.com

Desjardins
EMANUEL REGO
 Representante de hipoteca Desjardins

**Sempre disposto a
 vos servir na vossa
 língua: português,
 francês e inglês**

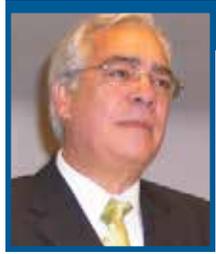
☎ 514 575-1755 ☎ 514 963-1755
 @ emanuel.a.rego@desjardins.com

BOLIEIRO DEIXA AUTARQUIA DE PONTA DELGADA DE “CONSCIÊNCIA TRANQUILA”

“Saio de consciência tranquila. Dei sempre o meu melhor. Dei prioridade máxima às pessoas, ao trabalho em parceria, em benefício do povo e do desenvolvimento de concelho de Ponta Delgada. Satisfeito. Estou certo de que deixo um bom legado”, afirma José Manuel Bolieiro, numa mensagem onde faz também o balanço da atividade na Câmara de Ponta Delgada. José Manuel Bolieiro anunciou em janeiro que ia abandonar em 02 de março a presidência da maior autarquia dos Açores para se dedicar “em exclusivo à liderança do PSD/Açores e respetiva candidatura nas legislativas regionais do próximo mês de outubro”. “Em termos de gestão, orgulho-me com a capacidade demonstrada e com os resultados alcançados, com o equilíbrio orçamental e sem endividamento.



ROMEIROS VOLTAM A PALMILHAR



ANTÓNIO PEDRO COSTA

Ailha volta a ser palmilhada pelos romeiros, durante cinco semanas, durante todos os dias da Quaresma, voltamos a encontrar nas estradas da ilha

de São Miguel grupos de homens caminhando e rezando em voz alta, numa peregrinação, a que damos o nome de Romeiros, saindo das suas paróquias todos os anos por esta altura, para reafirmar a sua fé e em muitos casos para agradecer a Deus as graças recebidas.

Em S. Miguel, este tempo quaresmal assume

particularidades ancestrais, mormente com as romarias, que intrinsecamente possuem uma mística difícil de explicar, ao ponto de um romeiro que vai um ano, quer ir sempre mais e mais. Conheço até quem não possa, por circunstâncias várias, integrar o rancho, num determinado ano e fica pesaroso por ficar atrás, mas faz a romaria em espírito, pois sabe em pensamento e em qualquer hora do dia por onde andam os seus “irmãos” e muitas vezes vai ao seu encontro.

Sobre as suas origens, há diversas versões, havendo, no entanto, registo desde a idade média de que todos os anos grupos compostos só por homens, provenientes de muitas freguesias e vilas, palmilham a ilha por atalhos e caminhos

secundários menos movimentados, orando e cumprindo promessas, por montes e vales, arrostando vento, frio e copiosas chuvas intempestivas, durante uma longa semana invernal, mas cheia de calor humano, partilha e grande generosidade e cordialidade. O espírito das romarias soa sempre mais forte e os micaelenses mostram que têm uma alma grande, do tamanho do céu.

Muitos vêm propositadamente do Canadá e dos Estados Unidos, integrando as romarias e carregando consigo apenas um saco com o essencial e vão pernoitando em casas de famílias que os acolhem, ou em salões de igrejas e instituições que se oferecem para receber os peregrinos. A religiosidade do povo açoriano traduz-se também nestas manifestações de fé no cumprimento de promessas.

Na casa em que são acolhidos é hábito os romeiros lavarem os pés doridos - aproximando-se do ritual religioso da Última Ceia de Jesus, sendo servido um jantar, onde todos comem como irmãos. É uma marca da nossa tradição que identifica a nossa maneira de ser e de estar de ilhéus. Por isso, temos que respeitar este tipo de religiosidade popular, que deveria antes ser aproveitada pela hierarquia religiosa para um aprofundamento da fé autêntica, mas não se apropriando dela.

Já nos acostumámos a vê-los passar com um bordão de madeira na mão e trajam hábitos tradicionais, carregados de simbolismo que muitos não conhecem o seu significado. O xaile representa o manto com que cobriram Jesus; o lenço representa a coroa de espinhos; a saca que transportam às costas representa a cruz e o terço é dedicado à Virgem Maria. São oito longos dias de caminhada e fé, de companheirismo e oração. Fecha-se o percurso em círculo no sentido dos ponteiros do relógio, como se uma viagem de eterno retorno se tratasse. Há algum tempo que se começa a pensar em elevar as romarias quaresmais de S. Miguel ao estatuto de Património Imaterial da Humanidade, numa classificação por parte da UNESCO. Oxalá que tal se venha a concretizar, pois embora esta manifestação de fé não esteja em perigo de extinção, convém que ela ganhe a notoriedade que faça convergir outros romeiros para vivenciarem uma prática católica, tipicamente medieval.

As Romarias ou como antigamente eram conhecidas as “Visitas às Casas de Nossa Senhora” é uma prática que não se sabe ao certo como começaram, mas presume-se que tenham como causa as calamidades resultantes do terramoto de 1522 que soterrou Vila Franca do Campo, ou mesmo da peste de 1523/31 que assolou a ilha, mas com segurança ainda nada se sabe como principiaram e se generalizaram ao ponto de toda a ilha aderir a esta manifestação de fé.

Trata-se para uns de um legado cultural, que apenas integram a dimensão religiosa na história da nossa terra. Contudo, para o nosso povo, esta prática não é mais do que uma transmissão de fé dos nossos antepassados, que em momentos de aflição suplicam a interceção de Nossa Senhora junto do Filho, pedindo a proteção do céu. Que a sua genuinidade não se perca, mesmo com associações e afins.

AS TENDÊNCIAS DECORAÇÃO EM 2020



ANABELA MEIDEIROS
ambianceconcepts.com

OAno 2020 é um ano de tendências inovadoras no mundo do design e o objetivo aqui é de vos ajudar a identificar algumas destas tendências para que você possa as transformar em realidade. Pois, as tendências de decor interior não são nada mais que representações estéticas de certos comportamentos que vêm sendo adotados pela sociedade atual e tudo que se encontra à sua volta e que evolui no tempo.

Uma das grandes tendências em 2020 que vem com força é a utilização de produtos naturais e sustentáveis. A ideia do consumo responsável tem crescido muito nos últimos anos através da utilização de materiais rústicos, naturais, plantas e alternativas menos agressivas para o ambiente. Os consumidores estão mais conscientes e têm muito mais interesse em saber a origem dos produtos, se são orgânicos, se foram testados em animais, e tudo isso se reflete



também em objetos de decoração. Produtos feitos de materiais reciclados estão a aumentar em popularidade assim como produtos naturais. As companhias de fabricação de produtos naturais estão sensibilizadas e procuram meios de fabricação sem muitos desperdícios.

Os estilos e tendências do passado costumam ser revisitados, é o caso da tendência de armários de cozinha abertos. As cozinhas do século XIX eram básicas, com prateleiras abertas nas paredes, pois nesta época as prateleiras abertas eram uma necessidade e não uma tendência, mas no mundo atual e com o ritmo de vida onde não há tempo para nada, fica mais prático ter tudo mais acessível, mais para que funcione bem tudo tem que estar sempre bem organizado porque as coisas ficam expostas o tempo todo. Para quem não quer ter armários sem portas pode optar por algumas prateleiras decorativas.

As azulejos e ladrilhos estão em força também este ano. A tecnologia de ladrilhos ficou tão sofisticada que os fabricantes agora podem imitar pedras raras. Esta é mais uma maneira sustentável de apresentar certos materiais preciosos sem esgotar a terra. Os efeitos são majestosos e costumam ser usados para cercar o chuveiro, cozinhas ou paredes de destaque para o espaço. Os pequenos azulejos quadrados estão de volta, sejam lisos ou estampados. Apesar do formato ser único, as cores e os desenhos variam muito, sendo lisos ou coloridos. Podemos juntar azulejos lisos com os estampados para dar profundidade e interesse. Paredes coloridas com azulejos mexicanos, barras traseiras com azulejos do metrô e até pisos de xadrez eram tendências quentes da cozinha.

Os temas monocromáticos também conhecidos por “ton sur ton”, termo francês, estão em força este ano. O estilo monocromático valoriza um único tom ou variações de uma mesma cor. Seja em tons mais neutros ou coloridos, há muitas maneiras de se decorar um espaço com a mesma família de cores. Esta é uma outra forma de simplificar as cores guardando somente uma cor, mas nem por isso é fácil

de compôr e há que ter cuidado pois corre o risco que o seu lar fique monótono e artificial.

Uma das grandes tendências é sem dúvida, o conforto. O aspeto bonito do nosso lar é importante mais no entanto não deve sacrificar o nosso bem estar físico e por esta razão o conforto é primordial. Os ambientes devem oferecer uma atmosfera acolhedora, agradável e tranquila, favoráveis ao descanso. O lar é o espaço onde nós poderemos encontrar refúgio do mundo exterior e procurar paz e renovar as energias essenciais para guardar o equilíbrio nas nossas vidas.

Qual ambiente da sua casa necessita uma renovação ou simplesmente uma nova decoração? Não importa qual o lugar, inspire-se neste artigo para dar aquela sensação de novo e bem estar e que melhor que o fazer com a Primavera às nossas portas!

info@ambianceconcepts.com

VISION DE L'AVENIR
OPTOMÉTRISTES

Serviço 1 hora

Exame local
Aceitamos
prescrições exteriores

LIQUIDAÇÃO FIM DA ESTAÇÃO

80% de desconto
sobre todas as armações
na loja, incluindo os
óculos de marca (griffés),
na compra de lentes
com prescrição.

PRADA D&G DIOR GUCCI
VERSACE

Uma equipa de peritos em óptica estão ao seu serviço

Nos nossos produtos seleccionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Este especial está disponível durante um tempo limitado.

1700 Saint-Martin Ouest, Laval
Tel.: 450.687.8020 Metro Montmorency
www.visiondelavenir.ca

AUGUSTO RE/MAX FERNANDES INFINITÉ
COURTIER IMMOBILIER

PARA COMPRAR E VENDER
www.augustofernandes.com
T.: 514 992.6938

ST-LEONARD

NOVO NO MERCADO
Bungalow em St- Leonard com 3 quartos, garagem e lindo quintal

MONTREAL

VENDIDO
6430 Boul. St-Laurent
3Plex semi-comercial

MONTREAL

VENDIDO
3956-3958 Boul. St-Laurent

AVALIAÇÃO GRÁTIS DA SUA PROPRIEDADE

O PODEROSO XAMÃ DO AMOR, GURU

Curandeiro de nascimento

Acabaram-se as humilhações, o maltratar, o rogar, não se preocupe, deixe o seu problema nas minhas mãos, eu te ajudarei de uma forma imediata e definitiva. Eu não acredito em margens de erro. Tenho mais de 30 anos de experiência na luta contra os que enganam, que roubam. Aqui tem a solução que provavelmente já foi dita por outros, mas eu não digo, eu faço, eu cumpro, eu dou uma garantia total.

OS MEUS ACERTOS CERTIFICAM A MINHA EXPERIÊNCIA

Nós não entendíamos porque os exames médicos diziam que estava tudo bem quando eu me sentia tão mal. Ao visitar o **XAMÃ INDIANO**, soubemos que fomos vítimas de uma BRUXARIA em Portugal. Ficámos muito surpresos, porque nunca fizemos nada de errado com ninguém, até que o **XAMÃ INDIANO** CUROU-nos, através de um RITUAL INDÍGENA e nos mostrou o rosto de nosso inimigo escondido no fogo. Obrigado **MESTRE XAMÃ**, que Deus te abençoe sempre.

ROBERTO E SUSAN

Meu nome é **LÚCIA DUARTE**, dou este testemunho porque graças ao **XAMÃ INDIANO** estou curtindo meus filhos. Eu fui muito afetada pela separação com o meu marido e os problemas judiciais, já que eu queria ter a custódia dos meus filhos. Mas graças aos **RITUAIS DO XAMÃ INDIANO**, tudo correu a meu favor e eu serei eternamente grata porque **ELE FEZ O IMPOSSÍVEL, POSSÍVEL**. Ele cumpre.

NÃO HAVIA SOLUÇÃO! Não houve saída, o nosso relacionamento foi dissolvido após 35 anos de casamento! Foi o que pensámos, porque os problemas entre nós estavam piorando. Lutámos por tudo, até que visitámos o **XAMÃ INDIANO** que encontrou a solução para nossa união, tranquilidade e felicidade. Recomendamos, se estiver em conformidade.

MARIA E ANTÓNIO.

514-913-9439

Ligue agora mesmo e solicite a sua consulta. Falamos português.

SATISFAÇÃO 100% GARANTIDA

GUIA DO CONSUMIDOR

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
681 Jarry Est, Montreal
Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
4057 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire
MEMORIA
EDUÍNO MARTINS
PEDRO ALVES
514.277.7778
www.memoria.ca

ÆTERNA
Complexe funéraire • Crématorium
Funeral Complex • Crematorium
INFORME-SE NOS NOSSOS
SERVIÇOS DE MONUMENTOS
STEVEN OU ÉLIAS
55 Gince St-Laurent
514 228.1888
www.complexeæeterna.com

MAGNUS POIRIER
ANTÓNIO RODRIGUES
NATÁLIA SOUSA
Tel.: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
Comptables
SEMPRE MAIS PERTO DE SI
4242 Boul. St-Laurent #201
Tel.: 514.842.2443

DENTISTA

DR. THUY TRAN
8770 Bl. Langelier #212
Em St-Leonard, H1P3C6
Tel.: 514.499.1624

IMÓVEIS

ROYAL LEPAGE
HUMANIA CENTRE
Agence immobilière
JASON SA
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
514 573.6992
jasons@royallepage.ca
SERVINDO EM PORTUGUÊS,
INGLÊS E FRANCÊS

IMPORTADORES

BEIRANOVA FOODS
IMPORTADORES DE
PRODUTOS DO MAR
MIGUEL: 514.835.8405
FERNANDO: 514.944.5102
info@beiranova.ca

FERMA UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.
2615 Place Chassé
Tel.: 514.845.0164
www.ferma.ca

MERCEARIAS

SAE FILS INC.
4701 St-Urbain, Montreal
Tel.: 514.842.3373
www.saefils.com

Chouriçôr
Joe Melo, Carlos Cabral e Carlos de Sousa
A MERCEARIA DAS
FAMÍLIAS PORTUGUESAS
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX
monument manufacturer
Uma tradição de conhecimento
e de paixão dedicados
aos monumentos.
450 669-7467
granitelacroix.com

NOTÁRIOS

MAITRE EDUARDO DIAS
4270 St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

PADARIA

CROQUETTES MAIA PASTELARIA PORTUGUESA
2035 BÉLANGER E. H2G1C1
438-387-8990

RENOVAÇÕES

RLA RÉNOVATION
RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
INTERIOR E EXTERIOR
RUI MIGUEL RODRIGUES
rlarenovation@outlook.com
Tel.: 514-575-9605

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
TONY: Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

JES RENOVATIONS
JOSÉ SILVA
Companhia portuguesa
especializada em renovações.
ORÇAMENTO GRATUITO
RBQ: 5599469301
T.: 450-662-0776
ou 514-717-0776

SUDOKU

			8		9			
6						1		
	1		4			5	3	
1	4	7				3		
			1					
3				2	8	9		
1	5		2		6			
	7					4		
		3		8				

RENOVAÇÕES

PLANCHER MIRANDA
ESPECIALIDADE:
- ENVERNIZAR
- SOALHOS
- ACABAMENTO AO GOSTO DO CLIENTE
514-272-0519

GILBERTO
ESPECIALISTA EM
RENOVAÇÕES LIGEIRAS
Cimento, cerâmica,
casas de banho,
cozinha, canalização
e muito mais...
T.: 514.668.6281

RESTAURANTE

MA POULE MOUILLÉE
969, Rachel E. Mtl, Qc.
www.mapoulemouillee.ca
Tel.: 514.522.5175

A VOZ DE PORTUGAL
INFORME-SE
SOBRE
OS NOSSOS
PREÇOS

SEGUROS / FINANCEIROS

Desjardins
Caixa Portuguesa
4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

AVOZ DE PORTUGAL
INFORME-SE SOBRE OS
NOSSOS PREÇOS
A PARTIR DE 40\$/S

SEGUROS / FINANCEIROS

assure-toi.ca
SEGUROS
Doença Grave
Invalidez | Vida
PLANO POUANÇA
- Reforma
- Investimentos - REER-CELI
Paulo F. Gonçalves
T.: 514 884.0522

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS	T.: 514.495.3284
ASS. NOSSA SENHORA DE FÁTIMA	T.: 450.681.0612
ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ	T.: 514.844.2269
ASS. PORTUGUESA DE LASALLE	T.: 514.366.6305
ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE	T.: 450.435.0301
ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE	T.: 514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE	T.: 514.388.4129
CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO	T.: 514.353.1550
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE	T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL	T.: 514.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL	T.: 514.844.1406
COMUNIDADE ANGOLANA DE MTL	T.: 514.619.5932
FESTIVAL PORTUGAL INTERNACIONAL	T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES	T.: 514.844.1406
SPORT MONTREAL E BENFICA	T.: 514.273.4389

CENTRO

AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO	T.: 514.842.8045
------------------------	------------------

ESCOLAS

PORTUGUESA DE LAVAL	T.: 450.681.0612
SANTA CRUZ	T.: 514.844.1011

FILARMÓNICAS

DIVINO ESPÍRITO SANTO	T.: 514.844.1774
PORTUGUESA DE MONTREAL	T.: 514.982.0688

PALAVRA CRUZADA

1	2	3	4	5	6	7
8			9			
10			11			
12	13			14		15
16						
17						18
19				20		
21				22		

HORIZONTAIS

1. Capital da Inglaterra. 5. Juntar uma quantidade para achar a soma. 8. Deteriorado, usado. 9. Relativo à prática. 10. Sigla, em inglês, da Organização Internacional de Normalização. 11. Diminutivo de peixes. 12. Ato de ficar aliviado. 14. Distração, esquecimento (plural). 17. Termo popular para "casamento" (plural). 18. Dez (em inglês). 19. Rápido, ligeiro (plural). 20. Pequena horta. 21. Restituir a saúde, curar. 22. Modo de ser ou estar (plural).

VERTICAIS

1. Secreção aquosa da glândula lacrimal. 2. Em + isso. 3. Curso natural de água, geralmente de água doce. 4. Abastecer, prover. 5. Tornar suave. 6. "Gigantes" do livro Dom Quixote de Miguel de Cervantes. 7. Raízes (em inglês). 11. Dar prioridade a. 13. Ilhar, isolar. 15. Aprovação de uma lei pelo chefe de Estado (plural). 16. Conjunto de documentos referentes a um processo. 17. Plural de civil. 18. Cansado (em inglês). 20. Quente (em inglês).



RECEITA DO CHEFE RIBEIRO

BOLINHO DE BACALHAU

INGREDIENTES:
250g de bacalhau dessalgado, escaldado e moído ou processado. ½ kg de batatas cozidas e espremidas ainda quentes (deixe esfriar). 1 ovo. Sal e salsa picadinha. Cerca de 1 xícara (chá) de farinha de trigo. Azeite de oliva ou óleo para fritar

MODO DE PREPARO

Misture o bacalhau com a batata, o ovo e sal e salsa a gosto e vá adicionando a farinha aos poucos, enquanto mistura, até incorporar bem e dar liga (ponto de enrolar). Modele os bolinhos e frite-os aos poucos, em óleo quente abundante, virando para dourar por igual. Deixe escorrer sobre papel absorvente e sirva quente ou morno.

PEQUENOS ANÚNCIOS

**UMA ESCOLHA CERTA
TEL.: 514-299-1593**

EMPREGOS

Pavé & Paysagiste **BOISBRIAND** inc.

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina. **Nora: 450-628-5472**

JARDINS DES BEAUX-RÊVES

Companhia paisagista procura homens para trabalhar nos jardins. Com ou sem experiência. Bom salário.

514-554-0213 ou 450-641-7389

TERRASSEMENT TERRA-NOVA

Empresa em expansão, oferece vários empregos: instalador de "pavé" e parede e operador de escavadora com licença de condução de classe 1 ou 3. Salário competitivo.

ROBERTO: 514-992-1586

Precisa-se de padeiro com experiência para a Padaria Lajeunesse. Muito bom salário.
PATRICIA: 514-814-0362

Companhia especializada em renovações de casa precisa de homens com ou sem experiência, trabalho durante todo o ano. **514-952-0004**

EMPREGOS

PADARIA NOTRE MAISON

Vendedora/caixeira a tempo parcial, mais ou menos 20h por semana. Deve falar português.
Tel: 514-844-2169

Precisa-se de uma senhora para limpar uma casa em Boisbriand, deve falar inglês e ter um carro. Trabalho vários dias durante a semana. Deve ter experiência.
450-435-3987

Precisa-se uma senhora para limpeza de um apartamento em Côte-des-Neiges, de 2 a 4 vezes por semana, 7h por dia. Deve falar um pouquinho de inglês ou francês.
ANNA 514-731-2176

Precisa-se de busboy /servente mesa. Tempo parcial ou a tempo inteiro.
FERNANDO 514-449-5717

Precisa-se de uma senhora diariamente para fazer limpeza e higiene ligeira a uma idosa (banho ou chuveiro). E poder conduzir um carro. Deve falar inglês ou francês. **514-737-6411**

ENCONTROS

Homem de 50 anos que está sozinho e sem problemas do seu passado, está à procura de uma senhora com a mesma idade mais ou menos, e que gostasse de levar uma vida a dois. **514-267-6528**

SERVIÇOS

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
Rosa: 514-893-8213

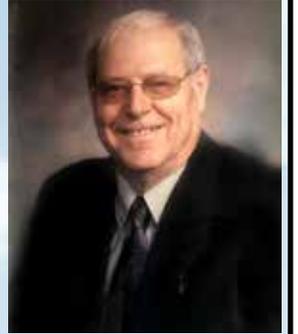
NECROLOGIA

JOÃO MAMEDE CHAVES 1926-2020

Faleceu em Montreal, no dia 19 de fevereiro de 2020, com 93 anos de idade, o senhor João Mamede Chaves natural de Caldas da Rainha, Portugal.

Deixa na dor sua esposa Arcinda Aniceto de Almeida, sua filha Ana Maria, seu filho João José (Albertina Preto). Neto/a Francisco Gonçalves (Susana Patrício), Arcinda Gonçalves (Danyck Lavoie-St-Denis), bisnetos Matthew, Léonardo e Lorenzo. Ex-genro Cândido Gonçalves. O funeral foi celebrado sexta-feira 28 de fevereiro às 17h. Renovam com profunda saudade uma missa comemorativa que será celebrada sábado, 7 de março às 10h na igreja Santa Cruz.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.



PIEIDADE FIGUEIRINHA 1934-2020

Faleceu em Montreal, no dia 28 de fevereiro de 2020, com 86 anos de idade, a senhora Piedade Figueirinha natural de Leiria, Portugal, esposa do já falecido senhor Manuel Domingues.

Deixa na dor seus filhos Rui (Carmen) e Pedro (Bouchra), neto Mark (Shayna), cunhada Olinda, sobrinhos/as, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:
**Alfred Dallaire | MEMORIA
4231, Boul. Saint Laurent, Mtl
514-277-7778**

O velório é hoje, quarta-feira 4 de março de 2020 das 14h às 17h e das 19h às 22h e quinta-feira 5 de março das 9h às 9h45, seguindo-se o funeral às 10h na igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignarem tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associem na dor. Bem haja.



MEMORANDUM

MEMORANDUM

3º aniversário de falecimento

**MARIA MERCÊS LOPES DE SÁ
1928-2017**



Mãe, já passaram três anos de escuridão nos nossos corações onde não temos a nossa querida mãe presente, só lembranças e recordações. Não há um dia que não recordemos as tuas conversas. Só isso é que nos faz passar o próximo dia. Jamais esqueceremos os bons momentos que passámos juntos com a nossa mãe.

Nós sentimos tanto a tua falta
Saudades das tuas expressões
Seu olhar, seu sorriso, sua voz, seu cheiro,
Da nossa convivência em palavras
Este sentimento de vazio me tira o sono
imenso carinho que temos por ti, mãe
Nós te amamos do fundo do coração

**Descansa em paz.
Filhas, filhos e netos**

Uma missa será celebrada em sua memória, quinta-feira, 5 de março de 2020, pelas 18h30, na igreja Santa Cruz. Agradecemos desde já a todas as pessoas que possam participar nesta celebração.

ENTREPRENEURS
EB
BUCARO
#RBQ: 1136-8271-01

LES ENTREPRENEURS BUCARO

Precisa-se de um trabalhador em
"Pavé Unis" com experiência.
Podem nos contatar para o
514 325-7729 ou enviar
o vosso CV para
josbucaro@bucaro.ca

FOTOS DA SEMANA



Felicidades para você, por este dia tão especial que é o teu aniversário. Parabéns, que possa ter muitos anos de vida, abençoados e felizes, e que estes dias futuros sejam todos de harmonia, paz e desejos realizados. Que seu coração, esteja sempre em festa, porque você é um ser de luz e especial para mim. Com todas as minhas forças, eu te desejo um feliz aniversário!

CORONAVÍRUS PODE DITAR JOGOS À PORTA FECHADA OU JORNADAS ADIADAS, DIZ LIGA

Os clubes da Liga e da Segunda Liga vão acatar a realização de jogos à porta fechada ou possível adiamento de jornadas, anunciou o organismo esta segunda-feira, após reunião extraordinária. O encontro da Comissão Permanente de Calendários da Liga focou-se no surto de coronavírus e definiu os procedimentos a adotar em caso de agravamento da situação em Portugal, ressaltando que serão sempre seguidas «as recomendações da Direção Geral de Saúde (DGS)». «Caso seja decretada a realização de jogos à porta fechada, haverá acatamento nos jogos de competições profissionais por parte de todas as entidades envolvidas», lê-se numa lista de conclusões.

DESPORTO



O CANTO DO ZÉ

O TRISTE FUTEBOL PORTUGUÊS



JOSÉ COSTA

O futebol português está pela “hora da morte”. O mesmo é dizer que, pela qualidade futebolística que as equipas nacionais apresentam nos

vários campos onde esgrimiram forças com congéneres europeias, podemos mesmo classificar-nos como formações da 3ª Divisão do Velho Continente.

Há 40 anos que as equipas portuguesas presentes nas competições europeias, não abandonavam as mesmas tão cedo. Ou seja, nos 16ª avos de final da prova. Para um País que até é campeão europeu de futebol ao nível de seleções, o que aconteceu na última ronda europeia é difícil de explicar. A hecatombe registada e que ditou o afastamento de todas as equipas lusas da Liga Europa, incluindo os três “grandes” do futebol nacional (Benfica, FC Porto e Sporting), que tiveram ainda a companhia do surpreendente Sp. Braga que também ficou pelo caminho depois de excelente prova que vinha a fazer, foi má demais deixando “chagas” significativas com laivos de vergonha pelo fraquíssimo futebol apresentado por todos.

Mas como é que isto acontece? Porque é que aconteceu? O que há a fazer? Tudo questões que o comum dos cidadãos adeptos do “desporto rei” português, tem toda a legitimidade para o fazer.

A verdade é que os recentes afastamentos do futebol português das provas uefeiras, podem muito bem ter o seu epicentro nos recentes acontecimentos que este desporto de massas tem vindo a registar nos últimos anos em Portugal. São por demais os casos alarmantes que se tem registado, com “guerras” de comunicação, falta de qualidade na arbitragem, o alheamento dos dirigentes com enormes responsabilidades federativas e,

sobretudo, o clima de suspeição que se instalou, entre outros acontecimentos que estão na Justiça por decidir, podem ser, também, imputados a este desaire.

Sobretudo o clima de suspeição que o campeonato tem vindo a ser alvo, onde se fala de resultados “viciados”, favorecimentos, manobras de bastidores, etc... A verdade é que tudo isto contribui, e de que maneira, para um nivelamento por baixo do nosso futebol. Infelizmente nós por cá só notamos tal facto, quando as nossas equipas defrontam as congéneres europeias e... perdem. Mas perdem de forma pobre, triste, na sequência de um futebol que parece só servir os interesses internos. É pouco, muito pouco, para quem já viveu outrora tempos de glória, sobretudo Benfica e FC Porto, quiçá estes, os grandes culpados do baixo nível futebolístico nacional.

Vejam: o Sporting não conseguiu ultrapassar um adversário, o modesto Istambul Besaksehir, da Turquia que, pelo que nos foi dado a ver, é uma formação perfeitamente ao alcance dos “leões”. Aliás, a vitória em Alvalade por 3-1 na primeira-mão deixou isso mesmo muito claro, deixando boas perspectivas para os “leões” seguirem em frente na prova. Mas não, o que é que o Sporting, ou a sua equipa técnica, apresentou em Istambul? Uma formação a poupar jogadores (como se houvesse outra competição em que o clube estivesse a lutar por ela), apática, mal escalonada no terreno de jogo e com uma gritante falta de qualidade ou pior, de interesse dos jogadores em jogar aquele jogo. Resultado: golos de bola parada perfeitamente desajustados e consequente eliminação da competição nos 16º avos de final. Triste, demasiado triste, para um grupo liderado por Jorge Silas, que também ele não soube compreender as incidências do desafio perante uma equipa turca, onde a qualidade também não abunda.

Na Luz previa-se a reviravolta na eliminatória perante o Shakhtar Donetsk, da Ucrânia, coman-

dado pelo português Luís Castro, que trouxe na bagagem uma parca vitória por 2-1 que não lhe deixava grande margem de manobra. Os “encarnados” até começaram bem, com Pizzi a dar alento aos benfiquistas assinando o primeiro golo. Mas o pior estava para chegar e os pupilos de Bruno Lage nunca conseguiram controlar o adversário permitindo que os ucranianos (mais brasileiros do que outra coisa) fossem liderando a partida e, pior, o controlo do jogo. Nem o público que nunca regateou o seu apoio à equipa, fez com que os jogadores do Benfica se galvanizassem e remetessem o Shakhtar Donetsk para fora da prova. Ao invés, foram os ucranianos que fizeram a festa na Luz, seguindo em frente na competição.

Por fim, falar do último dos três “grandes” de Portugal, o FC Porto. É claro que aos “dragões” coube a equipa mais difícil, os alemães do Bayer Leverkusen, mas mesmo assim, se o futebol apresentado nas Antas fosse de maior qualidade, a eliminatória poderia ter tido outro desfecho. Mas não, os comandados de Sérgio Conceição, voltaram a mostrar o quão fraco e frágil é o seu futebol acabando por ser eliminados com mais uma derrota, desta feita em casa.

Finalmente falar do Sp. Braga, de quem se esperava um jogo aguerrido à imagem do seu jovem treinador (perdeu 3-2 na Escócia depois de ter estado a vencer por 2-0). A equipa não conseguiu levar de vencida o Rangers na “pedreira”, com os escoceses a saírem de Braga com a vitória e consequente passagem aos 8ºs de final da prova.

Enfim, um triste e prematuro abandono das equipas portuguesas da Liga Europa, onde os três “grandes” de Portugal mostraram que afinal o nosso futebol comparado com o que se pratica no resto da Europa, é demasiado pobre. Até para o ano no que toca a competições europeias, pois o saldo negativo para Portugal foi uma triste realidade.

CLASSIFICAÇÃO DO PRINCIPAIS CAMPEONATOS

ESPAÑA LIGA SANTANDER					
	P	J	V	E	D
1-Real Madrid	56	26	16	8	2
2-Barcelona	55	26	17	4	5
3-Sevilla	46	26	13	7	6
4-Getafe	45	26	13	6	7
5-Atlético Madrid	44	26	11	11	4
6-Real Sociedad	43	25	13	4	8
7-Valencia	41	26	11	8	7
8-Villarreal	38	26	11	5	10
9-Granada	37	26	11	4	11
10-Athletic	34	26	8	10	8
11-Levante	32	26	10	2	14
12-Osasuna	31	26	7	10	9
13-Alavés	31	26	8	7	11
14-Real Betis	30	26	7	9	10
15-Valladolid	29	26	6	11	9
16-Eibar	27	25	7	6	12
17-Celta de Vigo	25	26	5	10	11
18-Mallorca	22	26	6	4	16
19-Leganés	20	26	4	8	14
20-Espanyol	20	26	4	8	14

INGLATERRA PREMIER LEAGUE					
	P	J	V	E	D
1-Liverpool	79	28	26	1	1
2-Man. City	57	27	18	3	6
3-Leicester City	50	28	15	5	8
4-Chelsea	45	28	13	6	9
5-Man. United	42	28	11	9	8
6-Wolverhampton	42	28	10	12	6
7-Tottenham	40	28	11	7	10
8-Sheffield United	40	27	10	10	7
9-Burnley	38	28	11	5	12
10-Arsenal	37	27	8	13	6
11-Everton	37	28	10	7	11
12-Crystal Palace	36	28	9	9	10
13-Southampton	34	28	10	4	14
14-Newcastle	32	28	8	8	12
15-B&H Albion	28	28	6	10	12
16-West Ham	27	28	7	6	15
17-Watford	27	28	6	9	13
18-Bournemouth	27	28	7	6	15
19-Aston Villa	25	27	7	4	16
20-Norwich City	21	28	5	6	17

ITÁLIA SERIE A					
	P	J	V	E	D
1-Lazio	62	26	19	5	2
2-Juventus	60	25	19	3	3
3-Internazionale	54	24	16	6	2
4-Atalanta	48	25	14	6	5
5-Roma	45	26	13	6	7
6-Napoli	39	26	11	6	9
7-Milan	36	25	10	6	9
8-Hellas Verona	35	24	9	8	7
9-Parma	35	24	10	5	9
10-Bologna	34	26	9	7	10
11-Cagliari	32	25	8	8	9
12-Fiorentina	29	25	7	8	10
13-Sassuolo	29	24	8	5	11
14-Udinese	27	25	7	6	12
15-Torino	27	25	8	3	14
16-Lecce	25	26	6	7	13
17-Sampdoria	23	24	6	5	13
18-Genoa	22	25	5	7	13
19-Brescia	16	25	4	4	17
20-SPAL 2013	15	25	4	3	18

FRANÇA LIGUE 1					
	P	J	V	E	D
1-Paris SG	68	27	22	2	3
2-Marseille	55	27	16	7	4
3-Rennes	47	27	14	5	8
4-Lille	46	27	14	4	9
5-Lyon	40	27	11	7	9
6-Montpellier	40	27	11	7	9
7-Monaco	40	27	11	7	9
8-Stade de Reims	38	27	9	11	7
9-Nice	38	27	10	8	9
10-Strasbourg	38	27	11	5	11
11-Nantes	37	27	11	4	12
12-Bordeaux	36	27	9	9	9
13-Angers	36	27	10	6	11
14-Brest	34	27	8	10	9
15-Metz	31	27	7	10	10
16-Saint-Étienne	29	27	8	5	14
17-Dijon	27	27	6	9	12
18-Nimes	27	27	7	6	14
19-Amiens	22	27	4	10	13
20-Toulouse	13	27	3	4	20

LIGA ANGOLANA					
	P	J	V	E	D
1-P. Luanda	43	18	13	4	1
2-1º de Agosto	42	19	13	3	3
3-B. Maquis	37	20	11	4	5
4-Ac. Lobito	29	18	8	5	5
5-Desp. Huíla	28	19	7	7	5
6-Rec. Libolo	28	20	8	4	8
7-Interclube	27	19	7	6	6
8-S. Esperança	25	19	6	7	6
9-W. Benguela	25	19	6	7	6
10-Sp. Cabinda	21	18	5	6	7
11-R. Caála	21	19	6	3	10
12-F. Huambo	18	20	4	6	10
13-P. Sambizanga	17	19	5	2	12
14-C. Cubango	16	19	3	7	9
15-Santa Rita	13	20	2	7	11
16-1º Maio Benguela	0	0	0	0	0



MARTINS SOARES PREPARA-SE PARA SER CANDIDATO À PRESIDÊNCIA DO FC PORTO

Para além de José Fernando Rio, Pinto da Costa tem outro adversário na corrida à presidência do FC Porto: Martins Soares. O médico, o único a ousar desafiar o atual líder portista em 1988 e 1991, anunciou que se está a preparar para voltar a ser candidato. «Vai ser a terceira vez, já fui à primeira no auge do FC Porto. Nessa altura, a minha candidatura foi positiva, uma vez que mudou a estrutura do clube. Na segunda tentativa, o FC Porto continuava no auge e a estrutura voltou a mudar. Neste momento, não sou um grande acionista, porque, infelizmente, não vale a pena. Mas tenho a dignidade para ter ações para poder estar em reuniões da SAD.

DESPORTO

BARTOON LUÍS AFONSO



MOREIRENSE EMPATA NA LUZ E ATIRA BENFICA PARA O SEGUNDO LUGAR DA LIGA

O Benfica perdeu a liderança da I Liga de futebol, ao empatar com o Moreirense (1-1), em jogo da 23.ª jornada e em que Pizzi desperdiçou uma grande penalidade e o treinador Bruno Lage foi vaiado.

Depois de uma primeira parte sem golos, Fábio Abreu, aos 67 minutos, colocou o Moreirense a vencer, somando o quinto jogo consecutivo a marcar, tendo Pizzi, aos 90+1, igualado na recarga de uma grande penalidade que ele próprio falhou. Com este resultado, o Benfica desceu para o segundo lugar, com 58 pontos, menos um do que o agora líder F. C. Porto, enquanto o Moreirense é 11.º, com 27, em igualdade com o Vitória de Setúbal.

O Benfica, que repetiu o 'onze' que venceu o Gil Vicente (1-0) na última jornada, apenas se pode queixar de si próprio e das más opções do treinador Bruno Lage, que insistiu em manter Pizzi em campo depois deste se revelar um 'elemento a menos', jogando de forma precipitada, falhando passes sucessivos, tendo inclusive desperdiçado duas

grandes penalidades, menorizando o prejuízo na última, uma vez que marcou na recarga.

A saída de Taarabt, aos 74 minutos, foi outro sinal de que o público da Luz está insatisfeito com o rendimento da equipa, até porque o marroqui-



no foi o jogador que mais desequilíbrio causou e quase nunca perdeu a bola. De realçar que Bruno Lage saiu do relvado antes da equipa e sob um coro de assobios.

LIGA NOS

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto	59	23	19	2	2	49	15
2-Benfica	58	23	19	1	3	51	13
3-SC Braga	43	23	13	4	6	38	25
4-Sporting	39	22	12	3	7	34	23
5-Rio Ave	37	23	10	7	6	31	22
6-V. Guimarães	34	23	9	7	7	38	24
7-FC Famalicão	33	22	9	6	7	35	39
8-Santa Clara	29	23	8	5	10	18	25
9-Gil Vicente	29	23	7	8	8	24	28
10-Boavista	28	23	7	7	9	18	22
11-V. Setúbal	27	23	6	9	8	16	26
12-Moreirense	27	23	6	9	8	32	32
13-Belenenses SAD	25	23	7	4	12	19	38
14-CD Tondela	24	23	6	6	11	19	29
15-Marítimo	24	23	5	9	9	22	30
16-P. Ferreira	22	23	6	4	13	17	32
17-Portimonense	16	23	2	10	11	15	31
18-CD Aves	13	23	4	1	18	23	45

23ª JORNADA		24ª JORNADA	
28/02	Portimonense 0-0 V. Setúbal	06/03	SC Braga 15:30 Portimonense
29/02	Rio Ave 0-0 Belenenses SAD	07/03	CD Tondela 10:30 Boavista
	Boavista 0-1 Gil Vicente		V. Setúbal 13:00 Benfica
01/03	CD Aves 1-3 P. Ferreira		FC Porto 15:30 Rio Ave
	Marítimo 1-2 SC Braga	08/03	Moreirense 11:00 Marítimo
	V. Guimarães 2-0 CD Tondela		Belenenses SAD 11:00 Famalicão
02/03	Santa Clara 0-2 FC Porto		Gil Vicente 13:00 Santa Clara
	Benfica 1-1 Moreirense		Sporting 13:30 CD Aves
03/03	FC Famalicão 20:00 Sporting		P. Ferreira 16:00 V. Guimarães

MELHOR MARCADOR

JOGADOR	J	G
1-Carlos Vinícius [Benfica]	21	15
2-Pizzi [Benfica]	23	13
3-Paulinho [SC Braga]	18	10

LEDMAN LIGAPRO

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Nacional	47	23	13	8	2	33	15
2-Farense	47	23	15	2	6	34	21
3-CD Mafra	39	23	10	9	4	33	23
4-Feirense	39	23	10	9	4	26	18
5-Estoril Praia	38	23	12	2	9	34	25
6-Varzim	36	23	10	6	7	31	30
7-Académica OAF	32	23	9	5	9	31	26
8-Leixões	32	23	8	8	7	22	21
9-SC Covilhã	32	23	9	5	9	28	25
10-UD Oliveirense	31	23	9	4	10	35	30
11-GD Chaves	31	23	9	4	10	25	25
12-Académico de Viseu	31	23	8	7	8	20	24
13-FC Porto B	29	23	7	8	8	33	33
14-Benfica B	28	23	7	7	9	30	32
15-FC Penafiel	28	23	6	10	7	23	21
16-Vilafranquense	21	23	5	6	12	24	43
17-CD Cova Piedade	14	23	3	5	15	18	41
18-Casa Pia	11	23	2	5	16	19	46

23ª JORNADA		24ª JORNADA	
28/02	Benfica B 0-1 Leixões	05/03	Académica OAF 16:00 Penafiel
29/02	Farense 3-1 Académico de Viseu	07/03	Vilafranquense 7:00 FC Porto B
	FC Penafiel 1-1 Nacional		UD Oliveirense 11:00 Estoril Praia
	Feirense 1-0 Académica OAF		CD Mafra 11:00 Feirense
01/03	Varzim 2-1 CD Mafra	08/03	Nacional 7:15 Benfica B
	SC Covilhã 0-2 GD Chaves		CD Cova Piedade 11:00 SC Covilhã
	Estoril Praia 2-0 Vilafranquense		Académico de Viseu 11:00 Casa Pia
	FC Porto B 1-2 UD Oliveirense		GD Chaves 13:15 Varzim
	Casa Pia 1-1 CD Cova Piedade	09/03	Leixões 12:45 Farense

TAÇA DE PORTUGAL

24/05/2020 BENFICA 12:15 FC PORTO

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

OITAVOS-DE-FINAL

	1ª Mão	2ª Mão
Borussia Dortmund-Paris SG	2-1	11/03 16h
Atlético Madrid-Liverpool	1-0	11/03 16h
Atalanta-Valencia	4-1	10/03 16h
Tottenham-RB Leipzig	0-1	10/03 16h
Chelsea-Bayern München	0-3	18/03 16h
Napoli-Barcelona	1-1	18/03 16h
Lyon-Juventus	1-0	17/03 16h
Real Madrid-Manchester City	1-2	17/03 16h

EUROPA LEAGUE

1/8 DE FINAL

	1ª MÃO	2ª MÃO
Basaksehir-FC Kobenhavn	12/03 13:55	19/03 16:00
Eintracht Frankfurt-FC Basel	12/03 13:55	19/03 16:00
Sevilla-Roma	12/03 13:55	19/03 16:00
LASK Linz-Manchester United	12/03 13:55	19/03 16:00
Rangers-Bayer Leverkusen	12/03 16:00	19/03 13:55
Wolfsburg-Shakhtar Donetsk	12/03 16:00	19/03 13:55
Internazionale-Getafe	12/03 16:00	19/03 13:55
Olympicos-Wolverhampton	12/03 16:00	19/03 13:55

Restaurante Sile

Traga o seu vinho

ESPECIAL DE DOMINGO

COMA À DISCRIÇÃO 15\$ POR PESSOA

FRANGO E PASTA

2468 JEAN-TALON E. MTL, H2E 1W2 | T.: 514-727-0404

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UMA APROXIMAÇÃO HUMANA | ESCOLHAS INFORMADAS

CONFIANÇA
RESPEITO
CONTINUIDADE
PERENIDADE



A NOSSA EQUIPA ESTÁ PRESENTE PARA VOS FACILITAR SEUS PROCEDIMENTOS E ORIENTÁ-LO, RESPEITANDO AS SUAS ESCOLHAS E O SEU ORÇAMENTO.

ENTRE EM CONTATO COM UM DOS NOSSOS CONSELHEIROS: 514 255-6444



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST. MONTRÉAL QC H1N 1C7



Langelier
Radisson



PARA MAIS INFORMAÇÕES, POR FAVOR CONSULTE O NOSSO SITE WEB:
RSFA.CA